

Thermo-/Hygrometer mit Weckfunktion

Thermometer/hygrometer with alarm function |

Termo-higrómetro con función despertador |

Thermomètre/hygromètre à fonction réveil | Termoigrometro con
funzione sveglia | Termometr/higrometr z funkcją budzenia



Bedienungsanleitung

WS 1823

Operating Instructions | Instrucciones de operación

Mode d'emploi | Istruzioni per l'uso | Instrukcja obsługi



Liebe Kundin, lieber Kunde !

Sie haben sich für den Kauf eines qualitativ hochwertigen Produkts der Marke ADE entschieden, das intelligente Funktionen mit einem außergewöhnlichen Design vereint. Dieses Hygrometer ist ein ideales Messinstrument, um die Beschaffenheit Ihres Raumklimas zu überprüfen. Die langjährige Erfahrung der Marke ADE stellt einen technisch hohen Standard und bewährte Qualität sicher.

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Überwachen und Einsehen der Wetterdaten.

Ihr ADE Team

Lieferumfang

- Thermo-/Hygrometer bestehend aus:
 - Basisstation
 - 3 Funk-Außensensoren
- Batterien:
 - 2 x LR03 (AAA) für Basisstation
 - 2 x LR6 (AA) für Funk-Außensensor
- Bedienungsanleitung

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	2
Allgemeines.....	4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	5
Sicherheit	5
Basistation.....	8
Funk-Außensensor	10
Inbetriebnahme.....	11
Funk-Außensensoren.....	11
Basisstation.....	12
Checkliste bei fehlender Datenübertragung der Außensensoren	12
Uhrzeit und Datum einstellen	13
Standort wählen.....	14
Geräte aufstellen.....	15
Außensensor manuell verbinden.....	15
Gebrauch.....	16
Wecken.....	18
Reinigen.....	20
Störung / Abhilfe	20
Technischen Daten	21
Konformitätserklärung.....	22
Garantie	23
Entsorgen.....	23

Allgemeines

Über diese Anleitung



Diese Bedienungsanleitung beschreibt den sicheren Umgang und die Pflege des Artikels. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten. Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Anleitung mit. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder Schäden am Artikel führen.

Zeichenerklärung



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **GEFAHR** warnt vor schweren Verletzungen.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **WARNUNG** warnt vor Verletzungen mittleren und leichten Grades.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **HINWEIS** warnt vor Sachschäden.



Dieses Symbol kennzeichnet zusätzliche Informationen und allgemeine Hinweise.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Thermo-/Hygrometer dient zur Messung von Temperatur und Luftfeuchtigkeit im Innen und Außenbereich.
- Das Gerät verfügt zusätzlich über eine Weckfunktion.
- Für die gewerbliche Nutzung ist das Gerät ungeeignet.

Sicherheit

- Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie Gerät und Batterien deshalb für Kleinkinder unerreich-

bar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

Gefahr für Kinder

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial und den zum Lieferumfang gehörenden Kleinteilen fern. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr.

GEFAHR von Brand/Verbrennung und/oder Explosion

- Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien. Ersetzen Sie Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp. Beachten Sie die „Technischen Daten“.
- Batterien dürfen nicht geladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Ansonsten besteht erhöhte Explosions- und Auslaufgefahr, außerdem können Gase entweichen!
- Vermeiden Sie Kontakt der Batterieflüssigkeit mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

Hinweis von Sachschäden

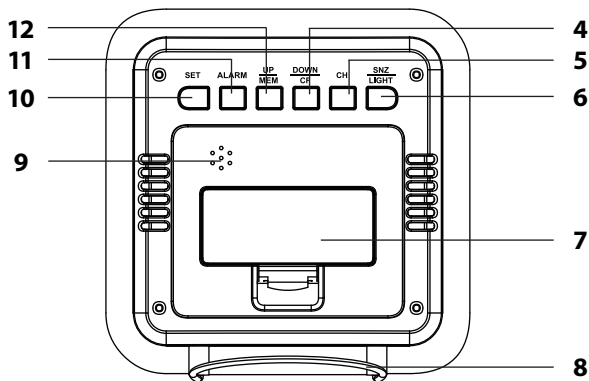
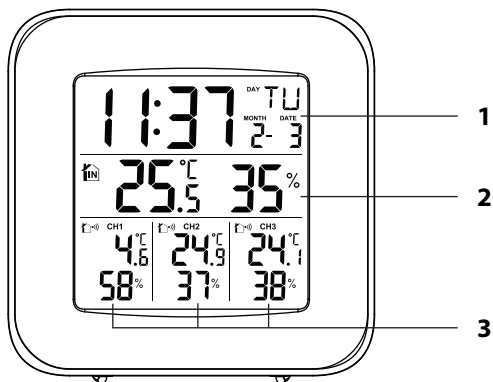
- Tauchen Sie den Artikel nicht Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Schützen Sie den Artikel vor starken Stößen und Erschütterungen.

- Nehmen Sie die Batterien aus Gerät heraus, wenn diese verbraucht sind oder wenn Sie das Gerät länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Achten Sie beim Einsetzen und Wechseln der Batterien auf die richtige Polarität (+/-).
- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus, indem Sie diese z. B. auf Heizkörpern oder unter direkter Sonneneinstrahlung lagern. Erhöhte Auslaufgefahr!
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen.
- Setzen Sie nur Batterien des gleichen Typs ein, verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Artikel vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen können erhebliche Gefährdungen für den Benutzer verursachen.



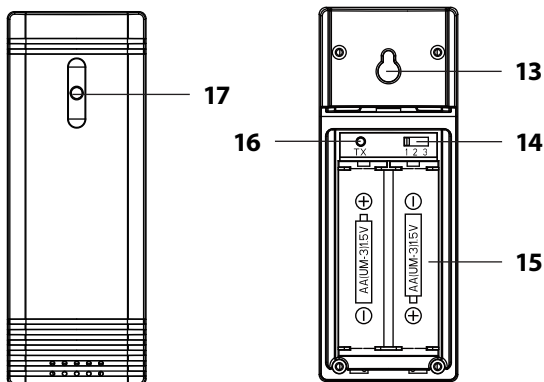
- Ziehen Sie die Schutzfolie vom Display.
- Stecken Sie den Standfuß in die beiden Öffnungen auf der Unterseite der Basisstation.

Basistation



- 1 Uhrzeit und Kalender
- 2 Temperatur und Luftfeuchtigkeit (Innen)
- 3 Temperatur und Luftfeuchtigkeit (Außen)
- 4 Taste **DOWN/CF**
 - Angezeigte Werte ändern (Einstellmodus)
 - Zwischen °C und °F wechseln
- 5 Taste **CH**
 - Außensensor auswählen für manuelle Datenübertragung
- 6 Taste **SNZ/LIGHT**
 - Weckwiederholung aktivieren
 - Display beleuchten
- 7 Batteriefach für 2x LR03 (AAA), 1,5 V
- 8 Standfuß
- 9 Lautsprecher
- 10 Taste **SET**
 - Einstellmodus aufrufen
 - Einstellungen speichern
- 11 Taste **ALARM**
 - Weckzeit einstellen
 - Weckfunktion ein- und ausschalten
- 12 Taste **UP/MEM**
 - Angezeigte Werte ändern (Einstellmodus)
 - Gespeicherte Wetterdaten abrufen

Funk-Außensensor



- 13** Aufhänge-Öse
- 14** Kanalwechsel-Schalter **1 2 3** für Datenübertragung
- 15** Batteriefach für 2x LR6 (AA), 1,5 V
- 16** Taste **TX** für manuelle Datenübertragung
- 17** LED-Leuchte (leuchtet nur bei Datenübertragung)

Inbetriebnahme



- Gehen Sie in der aufgeführten Reihenfolge vor und legen Sie zuerst die Batterien in die Funk-Außensensoren.
- Verwenden Sie keine Akkus, da diese eine zu geringe Spannung haben (nur 1,2 V statt 1,5 V). Das beeinflusst unter anderem die Messgenauigkeit.
- Verwenden Sie möglichst Alkaline-Batterien statt Zinkkohle-Batterien.
Alkaline-Batterien halten länger, besonders bei niedrigen Außentemperaturen.

Funk-Außensensoren



- Platzieren Sie zur Inbetriebnahme Basisstation und Außensensoren dicht beieinander.
 - Die Außensensoren können sich später in verschiedenen Räumen oder im Freien befinden.
1. Entfernen Sie die Batteriefach-Abdeckung von der Rückseite jedes Außensensors.
 2. Legen Sie 2 Batterien des Typs LR03 (AAA) / 1,5 V so ein, wie auf dem Boden des Batteriefachs abgebildet. Beachten Sie die richtige Polarität der Batterien (+/-).
 3. Stellen Sie für jeden Außensensor mit dem Kanalwechselschalter **1 2 3** für jeden Außensensor einen eigenen Kanal ein (erster Sensor Kanal 1, zweiter Sensor Kanal 2, dritter Sensor Kanal 3).

4. Schieben Sie die Batteriefach-Abdeckungen wieder auf.

Basisstation

1. Drücken Sie die Verschlusslasche etwas in Richtung Batteriefachdeckel und nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab.
2. Legen Sie 2 Batterien des Typs LR6 (AA) / 1,5 V so ein, wie auf dem Boden des Batteriefachs abgebildet. Achten Sie auf die richtige Polarität (+/-).
3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.

Sobald die Basisstation mit Strom versorgt wird, ertönt ein Piepton. Nach kurzer Zeit zeigt das Display folgende Werte an:

- Raum-Temperatur und Luftfeuchtigkeit (IN)
Diese Werte werden von der Basisstation gemessen.
- Raum-Temperatur und Luftfeuchtigkeit (CH1-3)
Diese Werte werden von den einzelnen Sensoren gemessen und per Funk übertragen.
- Die Daten von Basisstation und Funk-Außensensoren werden 1x pro Minute aktualisiert.

Checkliste bei fehlender Datenübertragung der Außensensoren

Wenn keine Messwerte von den Außensensoren angezeigt werden, prüfen Sie Folgendes:

- Sind die Batterien richtig eingelegt?
- Hat wirklich jeder Außensensor eine eigene Kanalnummer?

- Ist der Standort der Außensensoren geeignet (siehe „Standort wählen“)?
- Starten Sie die Datenübertragung ggf. manuell, siehe „Messdaten eines Außensensors manuell übertragen“.

Uhrzeit und Datum einstellen



Wenn zwischen zwei Tastendrücken mehr als ca. 20 Sekunden liegen, wird der Einstellvorgang automatisch beendet und Sie müssen ihn wiederholen.

1. Drücken Sie **SET**.
Im Display blinkt eine Jahreszahl.
2. Stellen Sie mit **UP/MEM** oder **DOWN/CF** die aktuelle Jahreszahl ein.
3. Drücken Sie **SET**.
4. Gehen Sie vor wie beschrieben, um folgende Werte einzustellen:
 - Monat
 - Tag
 - Stundenzzeit
 - Minutenzeit
 - Zeitformat

Drücken Sie abschließend **SET**, um den Vorgang zu beenden.



Wenn Sie als Zeitformat „12 Hr“ wählen, werden Vormittagsstunden im Display mit AM und Nachmittagsstunden mit PM dargestellt.

Standort wählen



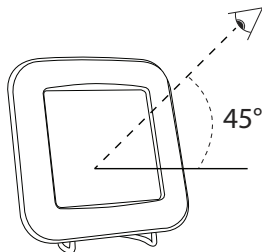
HINWEIS vor Sachschaden

- Schützen Sie Basisstation und Funksensoren vor Staub, Stößen, extremen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung.
- Schützen Sie die Basisstation vor Feuchtigkeit. Stellen Sie die Basisstation ausschließlich in einem trockenen, geschlossenen Raum auf. Die Funksensoren sind gegen Feuchtigkeit geschützt, müssen aber vor direkter Nässeeinwirkung, z. B. Regen, geschützt werden.
- Der maximale Abstand zwischen Basisstation und Außensensor darf bis zu 60 Meter betragen. Diese Reichweite ist aber nur bei „direktem Sichtkontakt“ möglich.
- Abschirmende Baumaterialien wie z. B. Stahlbeton reduzieren oder verhindern den Funkempfang zwischen Basisstation und Außensensor.
- Geräte wie Fernseher, schnurlose Telefone, Computer und Leuchtstoffröhren können den Funkempfang ebenfalls stören.
- Stellen Sie Basisstation und Außensensoren nicht direkt auf den Boden. Dies schränkt die Reichweite ein.
- Bei niedrigen Temperaturen im Winter kann die Leistung der Außensensor-Batterien deutlich abfallen. Dies vermindert die Sendereichweite.

Geräte aufstellen

Die **Basisstation** verfügt über einen Standfuß.

- Stellen Sie die Basisstation möglichst in Fensternähe auf. Dort ist der Empfang in der Regel am besten.



Der LCD-Bildschirm ist mit einer „optimalen Sicht“ konstruiert

Im 45° Winkel lässt sich daher das Display am besten ablesen.

Die **Funk-Außensensoren** verfügen auf der Rückseite über eine Aufhänge-Öse.

- Stellen Sie oder hängen Sie die Außensensoren an einen Platz, wo sie vor direkten Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, Wind etc.) geschützt sind. Geeignete Standorte sind z. B. unter einem Vordach oder in einem Carport.

Außensensor manuell verbinden

Wenn 3 Minuten nach dem Einlegen der Batterien die Daten eines Außensensors nicht im Display angezeigt werden, können Sie den Außensensor manuell mit der Basisstation verbinden.

1. Wählen Sie mit der Taste **CH** den gewünschten Außensensor aus. Beachten Sie die Display-Anzeige.

2. Halten Sie die Taste **CH** gedrückt, bis die Anzeige schnell blinkt.
3. Drücken Sie beim entsprechenden Außensensor die Taste **TX**, um die Messdaten zu übertragen.

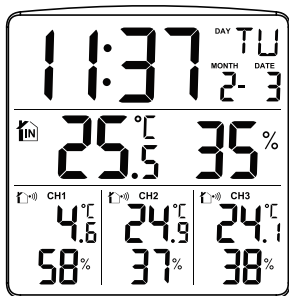




Sie können diese Funktion nutzen, um nach einem Batterienwechsel die Datenübertragung direkt zu starten.

Gebrauch

Display-Anzeigen

Das Display bietet im Standardmodus (Uhrzeitanzeige) folgende Informationen:



- Uhr- oder Weckzeit, Monat und Tag
- Temperatur und Luftfeuchtigkeit im Innenbereich  (von der Basisstation gemessen)
- Temperatur und Luftfeuchtigkeit im Außenbereich  (von den Außensensoren CH1-3 gemessen)

Gespeicherte Wetterdaten

Mit der Taste **UP/MEM** erhalten Sie die höchsten und geringsten Werte angezeigt, die das Gerät gespeichert hat.

- 1x drücken: MAX-Werte werden angezeigt
- 2x drücken: MIN-Werte werden angezeigt
- 3x drücken: normale Display-Anzeige

Um die gespeicherten Werte zu löschen:

- Halten Sie die Taste **UP/MEM** ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die angezeigten Werte gelöscht sind. Ansonsten werden die gespeicherten Werte automatisch immer um Mitternacht gelöscht.

Display beleuchten

- Drücken Sie die Taste **SZN/LIGHT**, um die Displaybeleuchtung für ca. 5 Sekunden einzuschalten.

Maßeinheit wechseln

- Drücken Sie die Taste **DOWN/CF**, um die Temperatur in der Maßeinheit °Celsius oder °Fahrenheit angezeigt zu bekommen.

Batteriewechsel-Anzeige



Für die Basisstation und jeden Funk-Außensensor gibt es jeweils eine Batteriewechsel-Anzeige.

Wenn das Symbol im Display angezeigt wird, müssen Sie die eingelegten Batterien der Basisstation bzw. des jeweiligen Funk-Außensensors gegen neue austauschen.

Gehen Sie dann vor, wie bei „Inbetriebnahme“ beschrieben. Beachten Sie:

- Verwenden Sie nur den Batterietyp, der in den „Technischen Daten“ angegeben ist.
- Wechseln Sie immer alle Batterien aus.

- Entsorgen Sie alte Batterien umweltgerecht, siehe „Entsorgen“.

Wecken

Weckzeit einstellen




Der Vorlauf der angezeigten Werte geht schneller, wenn Sie die Tasten **UP/MEM** bzw. **DOWN/CF** gedrückt halten.

1. Drücken Sie **ALARM**.

Im Display wird „0:00“ oder die zuletzt eingestellte Weckzeit und „AL“ angezeigt.

2. Drücken Sie erneut kurz **ALARM**.

Im Display wird  angezeigt, die Weckfunktion ist aktiv.

3. Halten Sie **ALARM** gedrückt, bis im Display die Stundenziffer blinkt.


4. Stellen Sie mit **UP/MEM** oder **DOWN/CF** die gewünschte Weckstunde ein.

5. Drücken Sie **ALARM**.

Im Display blinkt die Minutenanzeige für die Weckzeit.

6. Stellen Sie mit **UP/MEM** oder **DOWN/CF** die gewünschte Weckminute ein.

7. Bestätigen Sie die Einstellungen durch erneutes Drücken von **ALARM**.

Das Display zeigt danach wieder automatisch die aktuelle Uhrzeit sowie  an.

Geweckt werden

Zur eingestellten Zeit werden Sie von einem Wecksignal geweckt, wobei das Signal mit zunehmender Weckdauer immer intensiver wird.

Weckalarm ganz ausschalten


- Drücken Sie eine beliebige Taste (außer SNZ), um den Alarm zu beenden. Nach 24 Stunden wird der Alarm erneut ausgelöst.

Autostopp-Funktion

Wenn Sie keine Taste drücken, schaltet sich der Alarm nach 2 Minuten automatisch aus. Nach 24 Stunden wird der Alarm erneut ausgelöst.

Weckwiederholung (Snooze-Funktion)

- Drücken Sie 1x die Taste **SNZ/LIGHT**, wenn das Wecksignal ertönt.

Das Wecksignal verstummt und im Display blinken das Wecksymbol  und Z².

Nach ca. 5 Minuten schaltet sich das Gerät wieder ein und weckt Sie erneut. Dieser Vorgang kann mehrfach wiederholt werden.

Weckfunktion ein- und ausschalten

- Ausgehend von der Anzeige der aktuellen Uhrzeit im Display, drücken Sie 2x **ALARM**, um die Weckfunktion ein- und auszuschalten.

Sobald das Wecksymbol  im Display nicht mehr angezeigt wird, ist die Weckfunktion deaktiviert.

Reinigen

- Wischen Sie Basisstation und Funk-Außensensoren bei Bedarf mit einem leicht angefeuchteten Tuch sauber.

Störung/Abhilfe


Störung	Mögliche Ursache
Die Temperaturangabe der Basisstation oder eines Außensensors erscheint zu hoch.	<ul style="list-style-type: none">▪ Prüfen Sie, ob die Basisstation oder der Außensensor direkter Sonnenstrahlung ausgesetzt ist.
Im Display wird statt gemessenen Werten für Temperatur bzw. Luftfeuchtigkeit HI bzw. LO angezeigt.	<ul style="list-style-type: none">▪ Die Werte liegen ober- bzw. unterhalb des Messbereichs.
Die Anzeige ist unleserlich, die Funktion ist unklar oder die Werte sind offensichtlich falsch.	<ul style="list-style-type: none">▪ Nehmen Sie die Batterien aus der Basisstation und setzen Sie sie nach einem kurzen Moment wieder ein..

Störung	Mögliche Ursache
Die Basisstation empfängt keine Signale der Funksensoren.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Stellen Sie sicher, dass sich keine elektrischen Störquellen in der Nähe der Funksensoren oder der Basisstation befinden. ▪ Prüfen Sie die Batterien in den Sensoren. ▪ Bewegen Sie die Basisstation näher zu den Sensoren oder umgekehrt.

Technischen Daten

Basisstation

Modell: Thermo-/Hygrometer WS 1823

Batterien: 2x LR03 (AAA) / 1,5 V 

Messbereich

- Temperatur: 0 °C bis 50 °C (32 °F - 122 °F)

- Luftfeuchtigkeit: 20% - 95%

Funk-Außensensoren

Batterien: 2x LR6 (AA) / 1,5 V 

Messbereich:

- Temperatur: -40 °C bis +70 °C (-40 °F - 158 °F)

- Luftfeuchtigkeit: wie Basisstation

Sendefrequenz:	433, 92 MHz
Max. Sendeleistung:	0 dBm
Reichweite:	ca. 60 Meter (offenes Gelände)
Inverkehrbringer:	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Hamburg, Germany

Unsere Produkte werden ständig weiterentwickelt und verbessert. Aus diesem Grund sind Design- und technische Änderungen jederzeit möglich.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Waagen-Schmitt GmbH, dass das Thermo-/Hygrometer WS 1823 den Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.ade-germany.de/doc

Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, falls an der Waage eine nicht mit uns abgestimmte Änderung vorgenommen wurde.

Hamburg, Mai 2018
Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hamburg, Germany



Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
die Firma Waagen-Schmitt GmbH garantiert für 2 Jahre ab Kaufdatum die kostenfreie Behebung von Mängeln aufgrund von Material- oder Fabrikationsfehlern durch Reparatur oder Austausch.

Bitte geben Sie den Artikel im Garantiefall mit dem Kaufbeleg (unter Angabe des Reklamationsgrundes) an Ihren Händler zurück.

Entsorgen

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein.
Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier,
Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Artikel entsorgen

Entsorgen Sie den Artikel entsprechend der Vorschriften,
die in Ihrem Land gelten.



Geräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden

Am Ende seiner Lebensdauer ist der Artikel einer geordneten Entsorgung zuzuführen. Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden. Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll

Alle Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle der Gemeinde, des Stadtteils oder im Handel abgegeben werden. Dadurch können Batterien und Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden.

Dear Customer!

You have chosen to purchase a high-quality product from the ADE brand, which combines intelligent functions with an exceptional design. This hygrometer is an ideal measuring instrument for checking the quality of your indoor climate. The many years of experience of the ADE brand ensure a high technical standard and proven quality.

We wish you much enjoyment and success while monitoring and examining your weather data.

Your ADE Team

Scope of delivery

- Thermometer/hygrometer consisting of:
 - Base station
 - 3 wireless outdoor sensors
- Batteries:
 - 2 x LR03 (AAA) for base station
 - 2 x LR6 (AA) for wireless outdoor sensor
- Operating Manual

Table of Contents

Scope of delivery	26
General information	28
Intended Use	29
Safety	29
Base station	32
Wireless outdoor sensor	34
Start-up	35
Wireless outdoor sensors	35
Base station	36
Checklist for missing data transfer of the outdoor sensors	36
Set time and date	37
Choosing a location	38
Setting up equipment	39
Connecting the outdoor sensor manually	39
Use	40
Alarm	42
Cleaning	44
Fault/Remedy	44
Specifications	45
Declaration of Conformity	46
Warranty	47
Disposal	47

General information

About this manual



This operating manual describes how to safely use and care for your products. Keep this operating manual in a safe place in case you would like to refer to it later. If you pass this item on to someone else, pass on this manual as well. Failure to observe the recommendations in this operating manual can lead to injuries or damage to your product.

Explanation of symbols



This symbol, combined with the word **DANGER**, warns against serious injury.



This symbol, combined with the word **WARNING**, warns against moderate and mild injuries.



This symbol, combined with the word **NOTE**, warns against material damage.



This symbol signifies additional information and general advice.

Intended Use

- This thermometer/hygrometer is designed for measuring temperature and humidity indoors and outdoors.
- The device also has an alarm function.
- The device is not suitable for commercial use.

Safety

- This item can be used by children 8 years of age and above, as well as by persons with reduced physical, sensory, or mental capacities or lacking experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed in the safe use of the item and understand the dangers that may arise.
- Children must not play with the item.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children, unless they are 8 years of age or older and are being supervised.
- Batteries, when swallowed, can be life-threatening. The device and batteries should therefore be kept out of reach of small children. If a battery is swallowed, medical assistance must be sought immediately.

Danger for children

- Keep children away from packaging material and other small parts included in the scope of delivery. Risk of choking if swallowed.

RISK of fire/burning and/or explosion

- Risk of explosion if batteries are improperly replaced. Replace the batteries only with those of the same or an equivalent type. Pay attention to the “Technical Data”.
- Batteries must not be recharged, reactivated by other means, dismantled, thrown into fire, or short-circuited. Otherwise there is an increased risk of explosion and of leakage; furthermore, gases may escape.
- Avoid contact of the battery fluid with skin, eyes, and mucosa. If you do come into contact with it, rinse the affected areas immediately and thoroughly with clean water and consult a doctor immediately.

Note on material damage

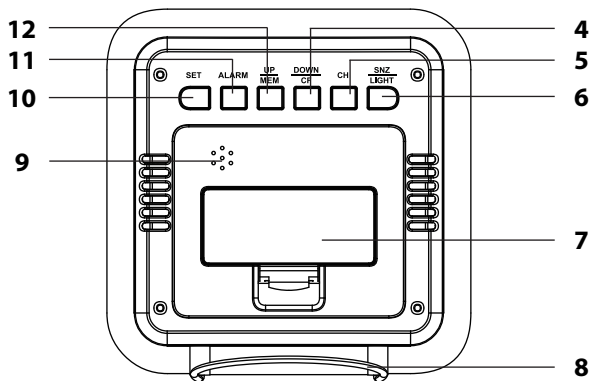
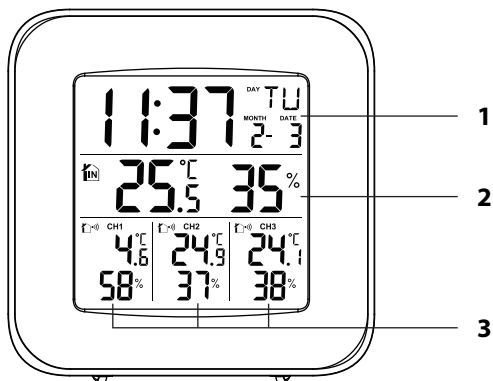
- Do not submerge the item in water or other liquids.
- Protect the item against sharp jolts and vibrations.
- Remove the batteries from the device once they have been used up or if you are not using the device for an extended period. You will thus avoid damage that may result from the leakage of battery acid.
- When inserting and changing batteries, pay attention to the correct polarity (+/-).
- Do not subject the battery to any extreme conditions, by – for example – storing it on radiators or under direct sunlight. Increased risk of leakage!

- Clean the battery and device contacts, as needed, before inserting the battery.
- Only insert batteries of the same type; do not use different types or used and new batteries with each other.
- Do not make any modifications to the item. Only allow repairs to be carried out at a specialist workshop. Repairs carried out incorrectly can considerably endanger the user.



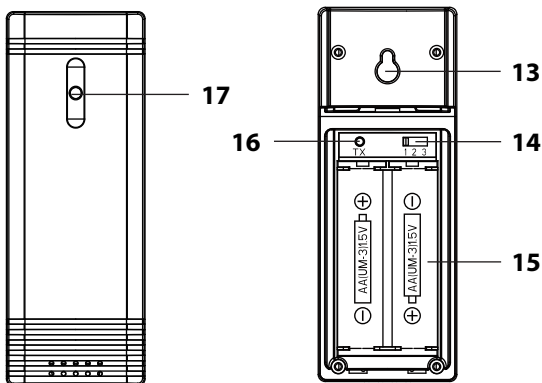
- Pull the protective film off the display.
- Insert the foot into the two openings at the bottom of the base station.

Base station



- 1 Time and calendar
- 2 Temperature and humidity (indoors)
- 3 Temperature and humidity (outdoors)
- 4 **DOWN/CF** button
 - Change displayed values(setting mode)
 - Switch between °C and °F
- 5 **CH** button
 - Select outdoor sensor for manual data transfer
- 6 **SNZ/LIGHT** button
 - Enable repeat alarm
 - Illuminating the display
- 7 Battery compartment for 2x LR03 (AAA), 1.5 V
- 8 Foot
- 9 Speaker
- 10 **SET** button
 - Call up setting mode
 - Save settings
- 11 **ALARM** button
 - Setting the alarm time
 - Switching the alarm function on/off
- 12 **UP/MEM** button
 - Change displayed values(setting mode)
 - Retrieve saved weather data

Wireless outdoor sensor



- 13** Hanging loop
- 14** Channel change switch **1 2 3** for data transfer
- 15** Battery compartment, 2x LR6 (AA), 1.5 V
- 16** **TX** button for manual data transfer
- 17** LED light (lit only during data transfer)

Start-up



- Proceed in the order listed and first insert the batteries into the wireless outdoor sensors.
- Do not use rechargeable batteries, since their voltage is too low (only 1.2 V instead of 1.5 V). This affects, among other things, the precision of the measurements.
- Where possible, use alkaline rather than zinc-carbon batteries.
Alkaline batteries last longer, especially at low outdoor temperatures.

Wireless outdoor sensors



- To start up, place the base station and outdoor sensors close together.
 - The outdoor sensors can be situated in different spaces or outdoors.
1. Remove the battery compartment cover from the back of each outdoor sensor.
 2. Insert 2 batteries of type LR03 (AAA)/1.5 V as depicted on the bottom of the battery compartment. Pay attention to the correct polarity of the batteries (+/-).
 3. Use the channel change switch **1 2 3** for each outdoor sensor to set a separate channel for each outdoor sensor (first sensor channel 1, second sensor channel 2, third sensor channel 3).
 4. Slide the battery compartment cover open again.

Base station

1. Push in a bit the closing flap towards battery compartment cover and remove the cover of the battery compartment.
2. Insert 2 batteries of the type LR6 (AA) / 1.5 V as depicted on the bottom of the battery compartment. Pay attention to the correct polarity (+/-).
3. Put the battery compartment cover back in place.

As soon as the base station is powered, a beep will sound. Shortly thereafter, the display will show the following values:

- Indoor temperature and humidity (IN). These values are measured by the base station.
- Indoor temperature and humidity (CH1-3). These values are measured by individual sensors and transmitted by radio.
- The data from the base station and wireless outdoor sensors are updated once per minute.

Checklist for missing data transfer of the outdoor sensors

If no measured values from the outdoor sensors are displayed, check the following:

- Are the batteries inserted correctly?
- Does every outdoor sensor actually have its own channel number?
- Is the location of the outdoor sensors suitable (see "Choosing a location")?

- Start the data transfer manually, if necessary; see “Connecting the outdoor sensor manually”.

Set time and date



If there is more than approx. 20 seconds between two pushes of a button, the setting process automatically ends and you will have to repeat it.

1. Press **SET**.
A year will flash on the display.
2. Use **UP/MEM** or **DOWN/CF** to set the current year.
3. Press **SET**.
4. Proceed as described to set the following values:
 - Month
 - Day
 - Hours
 - Minutes
 - Time format

Finally, press **SET** to conclude the procedure.



If you select “12 Hr” as the time format, morning hours will be shown as AM and afternoon hours as PM on the display.

Choosing a location



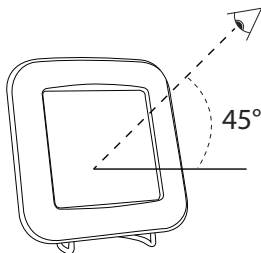
NOTE on material damage

- Protect the base station and wireless sensors from dust, shocks, extreme temperatures, and direct sunlight.
- Protect the base station from moisture. Position the base station exclusively in a dry, closed room. The wireless sensors are protected against moisture, but must be protected against direct exposure to moisture such as rain.
- The maximum distance between the base station and the outdoor sensor must not exceed 60 metres. This range is, however, only possible with “direct line of sight”.
- Protective construction materials such as reinforced concrete reduce or inhibit signal reception between the base station and outdoor sensor.
- Devices such as TVs, cordless phones, computers, and fluorescent tubes can likewise disrupt signal reception.
- Do not place the base station and outdoor sensors directly on the ground. This limits the range.
- At low temperatures in winter, the performance of the outdoor sensor batteries can markedly decrease. This reduces the transmission range.

Setting up equipment

The **base station** has a foot.

- Set up the base station as close to a window as possible. Here, the reception will generally be best.



The LCD screen is designed for an “optimum view”.

The display can best be read off at an angle of 45°.

The **wireless outdoor sensors** have a hanging loop on the back.

- Set up or hang the outdoor sensors in a place where they will be protected against direct weather effects (rain, sun, wind, etc.). Suitable locations are, for example, under an awning or in a carport.

Connecting the outdoor sensor manually

If no outdoor sensor data are shown on the display 3 minutes after inserting the batteries, you can manually connect the outdoor sensor to the base station.

1. Use the **CH** button to select the desired outdoor sensor. Note the display.
2. Press and hold down the **CH** button until the display flashes rapidly.

3. For the corresponding outdoor sensor, press the **TX** button to transfer the measurement data.

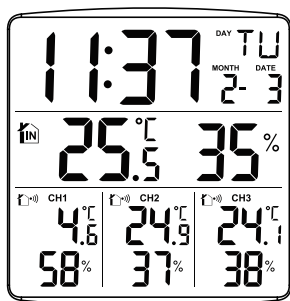




You can use this function to start the data transfer directly after a battery change.

Use

Display indications

In standard mode, the display offers the following information (time display):



- Time or alarm time, month and day
- Indoor temperature and humidity  (measured by the base station)
- Outdoor temperature and humidity  (measured by CH1-3 outdoor sensors)

Saved weather data

Use the **UP/MEM** button to display the highest and the lowest values saved on the device.

- Press 1x: MAX values are displayed
- Press 2x: MIN values are displayed
- Press 3x: normal display indicator

In order to delete the saved values:

- Press and hold the **UP/MEM** button for approx. 3 seconds until the displayed values are deleted. Otherwise, the saved values will always be automatically deleted at midnight.

Illuminating the display

- Press the **SZN/LIGHT** button to turn on the display backlight for approx. 5 seconds.

Changing the unit of measurement

- Press the **DOWN/CF** button to display the temperature in °Celsius or °Fahrenheit.

Battery change indicator



The base station and each wireless outdoor sensor have a battery change indicator.

If the symbol appears on the display, you must replace the batteries of the base station and/or of the respective wireless outdoor sensor with new ones.

Proceed as described in "Start-up". Pay attention to the following:

- Only use the type of battery that is specified in the "Technical Data".
- Always exchange all of the batteries at the same time.

- Dispose of batteries in an environmentally appropriate way (see “Disposal”).

Alarm

Setting the alarm time




The flow of the displayed values is faster if you press and hold down the **UP/MEM** and/or **DOWN/CF** buttons.

1. Press **ALARM**.

The display will show “0:00” or the last set alarm time and “AL”.

2. Press **ALARM** briefly again.

The display shows , the alarm function is activated.

3. Press and hold down **ALARM** until the hour digit flashes on the display.


4. Use **UP/MEM** or **DOWN/CF** to set the desired alarm hour.

5. Press **ALARM**.

The minute indicator for the alarm time blinks on the display.

6. Use **UP/MEM** or **DOWN/CF** to set the desired alarm minute.

7. Press **ALARM** again to confirm the settings.

The display will then automatically show the current time and  again.

Being awakened

At the set time, you will be woken by an alarm signal, which will become more intense as the waking time increases.

Switching the alarm off completely


- Press any button (except SNZ) to stop the alarm. After 24 hours, the alarm will be triggered again.

Auto-stop function

If you do not press a button, the alarm switches off automatically after 2 minutes. After 24 hours, the alarm will be triggered again.

Repeat alarm (snooze function)


- Press the **SNZ/LIGHT** button once when the alarm signal sounds.

The alarm signal will be muted and the alarm symbol  and Z^Z will appear flashing on the display.

After 5 minutes, the device switches on again and wakes you up again. This procedure can be repeated multiple times.

Switching the alarm function on/off

- Based on the current time indication on the display, press **ALARM** twice to switch the alarm function on and off.

As soon as the display no longer shows the alarm symbol , the alarm function will be disabled.

Cleaning

- Wipe clean the base station and wireless outdoor sensors with a slightly damp cloth, if necessary.


Fault/Remedy

Fault	Possible Cause
The temperature of the base station or an outdoor sensor appears too high.	<ul style="list-style-type: none">▪ Check whether the base station or outdoor sensor is exposed to direct sunlight.
The display shows HI or LO instead of measured temperature or humidity values.	<ul style="list-style-type: none">▪ The values lie above or below the measurement range.
The indicator is illegible, the function is unclear, or the values are obviously false.	<ul style="list-style-type: none">▪ Remove the batteries from the base station and insert them again after a short while.

Fault	Possible Cause
The base station receives no signals from the wireless sensors.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Make sure that there are no sources of electrical interference near the wireless sensors or the base station. ▪ Check the batteries in the sensors. ▪ Move the base station closer to the sensors or vice versa.

Specifications

Base station

Model:	Thermometer/ Hygrometer WS 1823
Batteries:	2x LR03 (AAA)/1.5 V 
Measuring range:	
- Temperature:	0 °C to 50 °C (32 °F to 122 °F)
- Humidity:	20% - 95%

Wireless outdoor sensors

Batteries:	2x LR6 (AA)/1.5 V 
------------	---

Measuring range:

- Temperature: -40 °C to +70 °C (-40 °F to 158 °F)

- Humidity: like base station

Transmission frequency: 433.92 MHz

Max. transmission power: 0 dBm

Range: approx. 60 metres (open terrain)

Distributor: Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hamburg, Germany

Our products are constantly being developed and improved. For this reason, design and technical modifications are possible at any time.

Declaration of Conformity

Waagen-Schmitt GmbH hereby declares that the thermometer/hygrometer WS 1823 complies with EU directives 2014/53/EU and 2011/65/EU.

The full text of the EU conformity declaration is available via the following Internet address:
www.ade-germany.de/doc

This declaration loses its validity if modifications are made to the product without our approval.

Hamburg, May 2018
Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hamburg, Germany



Warranty

Dear Valued Customer,

The company Waagen-Schmitt GmbH guarantees for 2 years from the purchase date the cost-free rectification of defects on the basis of material or fabrication errors through repair or exchange.

In the event of a warranty claim, please return the product with the proof of purchase (stipulating the reason for claim) to your dealer.

Disposal

Disposing of the packaging



Dispose of the packaging with similar materials. Put cardboard with waste paper, films with recyclable materials.

Disposing of the product

Dispose of the product in accordance with the regulations that apply in your country.



Devices must not be disposed of in normal household waste

At the end of its life, the product must be disposed of in an appropriate way. In this way, valuable materials contained in the device will be recycled and the burden on the environment avoided. Hand in the old device at a collection point for electronic waste or at a recycling depot.

For more information, contact your local waste disposal firm or your local administrative body.



Recyclable and disposable batteries do not belong in household waste

All batteries must be handed in at a collection point in your community, suburb, or at the retailer. Such batteries can thus be disposed of in an environmentally friendly way.

¡Estimada/o cliente!

Se ha decidido por la compra de un producto de gran calidad de la marca ADE, que aúna unas funciones inteligentes con un diseño extraordinario. Este higrómetro es un instrumento de medida ideal para comprobar la calidad de su clima ambiental. La larga experiencia de la marca ADE le asegura unos elevados estándares técnicos y es garantía de calidad.

Le deseamos que disfrute y esté satisfecho controlando y observando la información meteorológica.

El equipo de ADE

Material suministrado

- Termohigrómetro compuesto por:
 - Estación base
 - 3 sensores exteriores inalámbricos
- Pilas:
 - 2 x LR03 (AAA) para la estación base
 - 2 x LR6 (AA) para cada uno de los 3 sensores inalámbricos exteriores
- Manual de instrucciones

Índice

Material suministrado.....	50
Información general.....	52
Uso adecuado.....	53
Seguridad.....	53
Estación base.....	56
Sensor exterior inalámbrico	58
Puesta en funcionamiento.....	59
Sensores exteriores inalámbricos	59
Estación base.....	60
Lista de comprobación en caso de fallo en la transmisión de datos de los sensores exteriores..	60
Ajuste de hora y fecha.....	61
Elegir ubicación	62
Colocación del aparato	63
Conectar manualmente un sensor exterior	63
Utilización	64
Despertador	66
Limpieza	68
Problema/Solución.....	68
Datos técnicos	69
Declaración de conformidad	70
Garantía.....	71
Eliminación	71

Información general

Acerca de estas instrucciones



Este manual de instrucciones describe el manejo seguro y el cuidado del artículo. Conserve este manual de instrucciones por si necesita volver a consultarlas. Si le entrega el artículo a otra persona, acompáñelo también de estas instrucciones. Si no se tienen en cuenta las recomendaciones de este manual de instrucciones, pueden producirse lesiones o daños en el artículo.

Explicación de símbolos



Este símbolo unido a la palabra PELIGRO advierte de heridas graves.



Este símbolo unido a la palabra ADVERTENCIA advierte de heridas de grado medio o leve.



Este símbolo unido a la palabra INDICACIÓN advierte de daños materiales.



Este símbolo significa información adicional e indicaciones generales.

Uso adecuado

- Este termohigrómetro está diseñado para medir la temperatura y la humedad del aire en el interior y en el exterior.
- El aparato también dispone de una función despertador.
- El aparato no es adecuado para uso comercial.

Seguridad

- Este artículo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidad física, sensorial o mental o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisados o se les instruya sobre el uso seguro del artículo y comprendan los riesgos que pueden producirse.
- Los niños no deben jugar con el artículo.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Las pilas pueden suponer un peligro de muerte si se ingieren. Por ello mantenga el aparato y las pilas fuera del alcance de los

niños. Si se ingiere una pila, debe acudir inmediatamente en busca de asistencia médica.

Riesgos para los niños

- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje y de las piezas pequeñas contenidas en el material suministrado. Existe el riesgo de asfixia por ingestión.

RIESGO de incendio/combustión y/o explosión

- Peligro de explosión debido a una sustitución incorrecta de las pilas. Sustituya las pilas únicamente por otras iguales o por unas de las mismas características. Tenga en cuenta los “Datos técnicos”.
- Las pilas no deben cargarse, reactivarse con otros medios, desmontarse, arrojarse al fuego o cortocircuitarse. En caso contrario, existe un riesgo mayor de explosión o fuga, y además pueden liberarse gases.
- Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, límpiense inmediatamente la zona afectada con agua limpia y acuda al médico sin pérdida de tiempo.

Advertencia de daños materiales

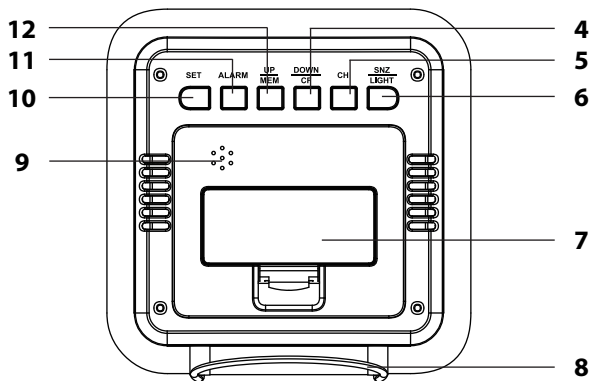
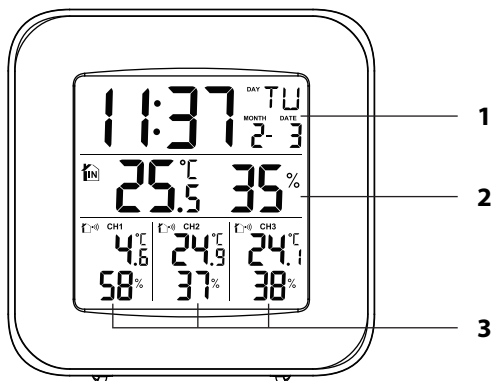
- No sumerja el artículo en agua ni en ningún otro líquido.
- Proteja el aparato de golpes y sacudidas fuertes.

- Saque las pilas del aparato cuando estén gastadas o cuando no se vaya a usar durante un periodo prolongado. De este modo evitará los daños que pudieran producirse por una fuga del líquido de las pilas.
- Cuando coloque y cambie las pilas, preste atención a la polaridad correcta (+/-).
- No exponga las pilas a condiciones extremas, poniéndolas, por ejemplo, sobre radiadores o expuestas directamente al sol. ¡Riesgo elevado de derrame!
- Cuando sea necesario, limpie los contactos del aparato y de las pilas antes de colocarlas.
- Coloque únicamente pilas del mismo tipo y no utilice juntas pilas de tipos diferentes o pilas usadas junto con otras nuevas.
- No realice ninguna modificación en el artículo. Llévelo a reparar únicamente a un taller especializado. Las reparaciones realizadas de forma inadecuada pueden suponer un riesgo elevado para el usuario.



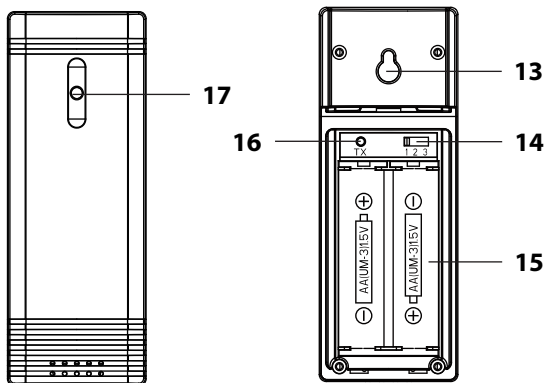
- Retire la lámina de protección de la pantalla.
- Encaje el soporte en las dos aberturas de la parte inferior de la estación base.

Estación base



- 1 Hora y calendario
- 2 Temperatura y humedad del aire (interior)
- 3 Temperatura y humedad del aire (exterior)
- 4 Botón **DOWN/CF**
 - Cambiar los valores indicados (modo ajuste)
 - Cambiar entre °C y °F
- 5 Botón **CH**
 - Seleccionar el sensor exterior para transmisión manual de datos
- 6 Botón **SNZ/LIGHT**
 - Activar la repetición de la alarma
 - Iluminar la pantalla
- 7 Compartimento para pilas, 2 x LR03 (AAA), 1,5 V
- 8 Soporte
- 9 Altavoz
- 10 Botón **SET**
 - Acceder al modo ajuste
 - Guardar los ajustes
- 11 Botón **ALARM**
 - Ajustar hora de alarma
 - Conectar y desconectar la función despertador
- 12 Botón **UP/MEM**
 - Cambiar los valores indicados (modo ajuste)
 - Acceder a los datos meteorológicos guardados

Sensor exterior inalámbrico



- 13** Anilla para colgar
- 14** Interruptor de cambio de canal **1 2 3** para transmisión de datos
- 15** Compartimento para pilas, 2 x LR6 (AA), 1,5 V
- 16** Botón **TX** para transmisión de datos manual
- 17** Luces LED (se iluminan solo durante la transmisión de datos)

Puesta en funcionamiento



- Siga la secuencia indicada y coloque en primer lugar las pilas en el sensor exterior inalámbrico.
- No utilice baterías, porque tienen una tensión muy baja (solo 1,2 V en vez de 1,5 V). Esto influye entre otras cosas en la exactitud de medida.
- Utilice si es posible pilas alcalinas en vez de pilas de carbono-zinc.
Las pilas alcalinas duran más tiempo, en particular con temperaturas exteriores bajas.

Sensores exteriores inalámbricos



- Coloque juntos la estación base y los sensores exteriores para ponerlos en funcionamiento.
- Los sensores exteriores pueden colocarse en habitaciones diferentes o al aire libre.

1. Retire la tapa del compartimento de las pilas de la parte posterior de los sensores exteriores.
2. Coloque 2 pilas del tipo LR03 (AAA)/1,5 V tal y como se muestra en el fondo del compartimento. Preste atención a la polaridad correcta de las pilas (+/-).
3. Seleccione un canal propio para cada sensor exterior con el interruptor para la selección de canales **1 2 3** de cada sensor (el primer sensor en el canal 1, el segundo en el canal 2 y el tercero en el canal 3).

4. Vuelva a colocar las tapas de los compartimentos de las pilas.

Estación base

1. Pulse ligeramente la lengüeta de cierre hacia la tapa del compartimento de las pilas y retírela.
2. Coloque 2 pilas del tipo LR6 (AA)/1,5 V tal y como se muestra en el fondo del compartimento. Preste atención a la polaridad correcta (+/-).
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.

La estación base emite un pitido cuando recibe alimentación. Poco después, en la pantalla se visualizan los siguientes valores:

- Temperatura ambiente y humedad del aire (IN). Estos valores son medidos por la estación base.
- Temperatura ambiente y humedad del aire (CH 1-3). Estos valores son medidos por cada uno de los sensores exteriores y transmitidos de forma inalámbrica.
- Los datos de la estación base y de los sensores exteriores inalámbricos se actualizan una vez por minuto.

Lista de comprobación en caso de fallo en la transmisión de datos de los sensores exteriores

Si no se visualiza ningún valor de los sensores exteriores, compruebe lo siguiente:

- ¿Ha colocado correctamente las pilas?
- ¿Tiene cada sensor exterior su propio número de canal?

- ¿El lugar de colocación de los sensores exteriores es el adecuado? (consulte "Seleccionar ubicación").
- Inicie manualmente la transmisión de datos si es necesario, consulte "Außensensor manuell verbinden".

Ajuste de hora y fecha



Cuando pasan más de 20 segundos entre una pulsación de botón y otra, el proceso de ajuste finaliza automáticamente y hay que volver a repetirlo.

1. Pulse **SET**.
En la pantalla parpadea la cifra del año.
2. Seleccione el año actual con **UP/MEM** o **DOWN/CF**.
3. Pulse **SET**.
4. Proceda del modo descrito para ajustar los siguientes valores:
 - Mes
 - Día
 - Horas
 - Minutos
 - Formato de horaPor último, pulse **SET** para salir.



Si selecciona el formato "12Hr", las horas anteriores al mediodía se indicarán con AM y las posteriores con PM.

Elegir ubicación



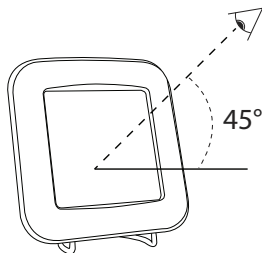
ADVERTENCIA de daños materiales

- Proteja la estación base y los sensores inalámbricos del polvo, los golpes, las temperaturas extremas y la exposición directa al sol.
- Proteja la estación base de la humedad. Coloque la base exclusivamente en un espacio cerrado y seco. Los sensores inalámbricos están protegidos contra la humedad, pero debe evitarse que se mojen directamente, como por ejemplo por la lluvia.
- La distancia máxima entre la estación base y un sensor inalámbrico puede ser de hasta 60 metros. De todos modos, este alcance es solo posible en caso de "contacto visual directo".
- Los materiales de construcción que tienen efecto de apantallamiento, como por ejemplo el hormigón armado, reducen o impiden la recepción de la señal entre la base y el sensor exterior.
- Los aparatos como televisores, teléfonos inalámbricos, ordenadores y tubos fluorescentes, pueden interferir en la recepción de la señal.
- No coloque la estación base ni los sensores exteriores directamente sobre el suelo. Afectaría al alcance.
- Con bajas temperaturas durante el invierno, el rendimiento de las pilas del sensor exterior puede reducirse significativamente. Esto disminuye el alcance del emisor.

Colocación del aparato

La **estación base** dispone de un soporte.

- Coloque la base lo más cerca posible de una ventana. Normalmente la recepción es mejor en ese lugar.



La pantalla LCD está diseñada con una "perspectiva óptima".

Como mejor se ve la pantalla es con un ángulo de 45°.

Los **sensores exteriores inalámbricos** disponen de una anilla para colgar en la parte posterior.

- Coloque o cuelgue los sensores exteriores en un lugar en el que estén protegidos de los efectos directos de las inclemencias del tiempo (lluvia, sol, viento, etc). Son por ejemplo lugares adecuados una marquesina o una cochera.

Conectar manualmente un sensor exterior

Si los datos de un sensor exterior no aparecen en la pantalla 3 minutos después de colocar las pilas, puede enlazar manualmente el sensor exterior con la estación base.

1. Seleccione un sensor exterior con el botón **CH**. Observe la indicación de la pantalla.

2. Mantenga pulsado el botón **CH** hasta que el indicador parpadee rápidamente.
3. Pulse el botón **TX** en el sensor exterior correspondiente para transmitir los datos de medida.

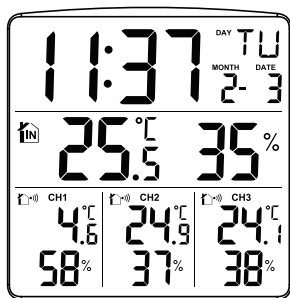




Puede utilizar esta función para iniciar directamente la transmisión de datos después de cambiar las pilas.

Utilización

Pantalla-Indicadores

La pantalla ofrece en el modo estándar (hora) la siguiente información:



- Hora u hora de despertador, mes y día
- Temperatura y humedad del aire en el interior  (medidas por la estación base)
- Temperatura y humedad del aire en el exterior  (medidas por los sensores exteriores CH 1-3)

Datos meteorológicos guardados

Con el botón **UP/MEM**, se visualizan los valores máximos y mínimos almacenados en el aparato.

- Pulsar 1 vez: se muestran los valores máximos
- Pulsar 2 veces: se muestran los valores mínimos
- Pulsar 3 veces: se muestra la pantalla normal

Para borrar los valores guardados:

- mantenga pulsado el botón **UP/MEM** unos 3 segundos hasta que los valores desaparezcan. Si no se realiza esta acción, los valores se eliminan automáticamente a medianoche.

Iluminar la pantalla

- Pulse el botón **SZN/LIGHT** para conectar la iluminación de la pantalla durante 5 segundos.

Cambiar unidad de medida

- Pulse el botón **DOWN/CF** para que se muestre la temperatura en ° Celsius o ° Fahrenheit.

Indicador de cambio de pilas



Hay un indicador de cambio de pilas tanto para la estación base como para cada uno de los sensores exteriores inalámbricos.

Cuando parpadee el símbolo en la pantalla, debe sustituir las pilas de la estación base o del sensor exterior inalámbrico correspondiente por unas nuevas.

Proceda del mismo modo que se ha descrito en el punto "Puesta en funcionamiento". Tenga en cuenta que:

- Utilice únicamente el tipo de pilas especificado en los "Datos técnicos".
- Sustituya siempre todas las pilas.

- Elimine las pilas usadas siguiendo la normativa medioambiental, consulte "Eliminación".

Despertador

Ajustar hora de alarma




Los valores avanzan más rápidamente si se mantienen pulsados los botones **UP/MEM** o **DOWN/CF**.

1. Pulse **ALARM**.

En la pantalla se ve "0:00" o la última hora de alarma seleccionada y "AL".

2. Pulse de nuevo brevemente **ALARM**.

En la pantalla se mostrará , la función despertador está activada.

3. Mantenga pulsado el botón **ALARM** hasta que en la pantalla parpadee la cifra de las horas.


4. Ajuste la hora de alarma que desee con **UP/MEM** o **DOWN/CF**.

5. Pulse **ALARM**.

En la pantalla parpadean los minutos de la hora de alarma.

6. Ajuste los minutos de la alarma que desee con **UP/MEM** o **DOWN/CF**.

7. Confirme los ajustes pulsando nuevamente **ALARM**.

La pantalla vuelve a mostrar automáticamente la hora actual y .

Despertarse

A la hora establecida, le despertará la alarma del despertador que irá aumentando en volumen gradualmente.

Desconectar totalmente el despertador


- Pulse cualquier botón (excepto SNZ) para parar la alarma. Pasadas 24 horas, la alarma sonará nuevamente.

Función Autostop

Si no presiona ningún botón, la alarma se detendrá automáticamente después de 2 minutos. Pasadas 24 horas, la alarma sonará nuevamente.

Repetición de la alarma (función Snooze)


- Cuando oiga la señal de alarma, pulse una vez el botón **SNZ/LIGHT**.

La señal de alarma deja de sonar y en la pantalla parpadea el símbolo del despertador  y Z^Z.

Después de 5 minutos, vuelve a conectarse el aparato y suena de nuevo el despertador. Este proceso puede repetirse varias veces.

conectar y desconectar la función despertador

- Partiendo de la indicación de la hora actual en la pantalla, pulse 2 veces **ALARM** para conectar y desconectar la función despertador.

Cuando en la pantalla no aparezca el símbolo del despertador , la función despertador está desactivada.

Limpieza

- Cuando sea necesario, limpie la estación base y los sensores inalámbricos exteriores con un paño limpio ligeramente humedecido.

Problema/Solución


Problema	Causa posible
Los datos de temperatura de la estación base o de uno de los sensores exteriores parece demasiado alta.	<ul style="list-style-type: none">▪ Compruebe si la estación base o el sensor exterior están colocados expuestos directamente a la luz del sol.
En la pantalla se visualiza HI o LO en vez de los valores medidos de temperatura o humedad del aire.	<ul style="list-style-type: none">▪ Los valores están por encima o por debajo del rango de medida.
La indicación es ilegible, la función no está clara o los valores son claramente erróneos.	<ul style="list-style-type: none">▪ Saque las pilas de la estación base y vuelva a colocarlas un momento más tarde.

Problema	Causa posible
La estación base no recibe ninguna señal de los sensores inalámbricos.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Asegúrese de que no haya ninguna fuente eléctrica de interferencias en las proximidades de los sensores o de la estación base. ▪ Compruebe las pilas de los sensores. ▪ Mueva la estación base a una posición más cercana a los sensores o viceversa.

Datos técnicos

Estación base

Modelo: Termo-higrómetro WS 1823

Pilas: 2 x LR03 (AAA)/1,5 V 

Rango de medida:

- Temperatura: 0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F)

- Humedad atmosférica: 20% - 95%

Sensores exteriores inalámbricos

Pilas: 2 x LR6 (AA)/1,5 V 

Rango de pesaje:

- Temperatura: -40 °C - +70 °C (-40 °F - 158 °F)

- Humedad atmosférica: igual que en la estación base

Frecuencia de emisión: 433,92 MHz

Potencia máxima de
transmisión: 0 dBm

Alcance: 60 metros (en terreno abierto)

Distribuidor: Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hamburgo, Alemania

Nuestros productos se están desarrollando y mejorando continuamente. Por este motivo, cabe la posibilidad de que en cualquier momento pudiera haber cambios en el diseño o modificaciones técnicas.

Declaración de conformidad

Por la presente, Waagen-Schmitt GmbH declara que el termohigrómetro WS 1823 cumple las directivas 2014/53/UE y 2011/65/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad CE está disponible en la siguiente dirección de Internet:
www.ade-germany.de/doc

Esta declaración perderá su validez si en la báscula se realizan modificaciones no autorizadas por el fabricante.

Hamburgo, mayo de 2018
Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hamburgo, Alemania



Garantía

Estimada/o cliente,

La empresa Waagen-Schmitt GmbH garantiza durante 2 años a partir de la fecha de compra, la eliminación de los defectos debidos a fallos de material o fabricación, mediante reparación o cambio del equipo.

En caso de solicitar la aplicación de la garantía, lleve el artículo a su distribuidor con el justificante de compra (explicando el motivo de la reclamación).

Eliminación

Eliminación del embalaje



Elimine el embalaje separando los materiales. Lleve el papel y cartón al contenedor de cartón y las láminas al de plásticos.

Eliminación del artículo

Elimine el artículo conforme a la normativa correspondiente aplicable en su país.



Los aparatos no deben eliminarse con la basura doméstica normal

El artículo debe ser eliminado de forma adecuada al final de su vida útil. Para ello, se deben reciclar las piezas del aparato y así evitar un daño al medio ambiente. Deposite el aparato antiguo en un punto de recogida de restos electrónicos o desechos reciclables.

Para más información, diríjase a su empresa de recogida de residuos o administración local.



Las pilas y baterías no son residuos domésticos

Todas las pilas y baterías deben depositarse en los puntos de recogida del ayuntamiento, del distrito o en los comercios. De este modo, puede realizarse la eliminación de pilas y baterías de una forma respetuosa con el medio ambiente.

Chère cliente, cher client !

Nous sommes ravis que vous ayez choisi un appareil de haute qualité de la marque ADE, qui allie des fonctions intelligentes à un design exceptionnel. Cet hygromètre est un instrument de mesure idéal pour évaluer les propriétés de votre climat d'intérieur. Les années d'expérience de la marque ADE garantissent une haute technicité et une qualité éprouvée.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à l'utilisation de votre nouveau thermomètre/hygromètre.

L'équipe ADE

Contenu de l'emballage

- Le thermo-hygromètre comprend :
 - Station de base
 - 3 capteurs extérieurs sans fil
- Piles :
 - 2 x LR03 (AAA) pour la station de base
 - 2 x LR6 (AA) pour chaque capteur extérieur sans fil
- Mode d'emploi

Table des matières

Contenu de l'emballage.....	74
Généralités.....	76
Utilisation conforme.....	77
Sécurité	77
Station de base.....	80
Capteur sans fil extérieur	82
Mise en marche initiale	83
Capteurs extérieurs sans fil	83
Station de base	84
Liste de vérification en cas de non-transmission des données des capteurs extérieurs	84
Régler la date et l'heure.....	85
Choisir l'emplacement.....	86
Installer les appareils	87
Connecter manuellement le capteur extérieur	87
Utilisation	88
Réveil.....	90
Nettoyage	92
Problèmes/solutions	92
Caractéristiques techniques.....	93
Déclaration de conformité.....	94
Garantie	95
Mise au rebut	95

Généralités

À propos de ce mode d'emploi



Ce mode d'emploi décrit l'utilisation conforme ainsi que les procédures d'entretien de l'article. Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure. Si vous cédez l'article à une tierce personne, transmettez-lui également ce mode d'emploi. Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures ou endommager l'article.

Légende



Ce symbole, associé au mot **DANGER**, prévient de blessures graves.



Ce symbole, associé au mot **ATTENTION**, prévient de blessures moyennes et légères.



Ce symbole, associé au mot **AVERTISSEMENT**, prévient de dommages matériels.



Ce symbole désigne des informations supplémentaires ainsi que des indications d'ordre général.

Utilisation conforme

- Ce thermo-hygromètre permet de mesurer la température et l'humidité à l'intérieur et à l'extérieur.
- L'appareil dispose également d'une fonction réveil.
- L'appareil ne convient pas à un usage commercial.

Sécurité

- Cet article peut être utilisé par des enfants dès l'âge de 8 ans ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou de peu d'expérience et de connaissances si ceux-ci sont sous surveillance ou ont été instruits de l'utilisation conforme de l'article et comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet article.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants, à moins qu'ils aient 8 ans révolus et soient sous surveillance.
- Les piles peuvent être dangereuses pour la santé en cas d'ingestion. Par conséquent, tenez l'appareil et les piles hors de portée

des enfants. En cas d'ingestion d'une pile, sollicitez immédiatement une aide médicale.

Danger pour les enfants

- Tenez les enfants éloignés des matériaux d'emballage et des petits éléments faisant partie du contenu de l'emballage. Il existe un risque d'étouffement en cas d'ingestion.

DANGER d'incendie/brûlure et/ou d'explosion

- Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme des piles. Remplacez les piles uniquement par des piles similaires ou un type de pile équivalent. Respectez les indications mentionnées dans les « Caractéristiques techniques ».
- Les piles ne doivent pas être chargées, réactivées avec d'autres moyens, démontées, jetées au feu ou court-circuitées. Dans le cas contraire, il existe un risque élevé d'explosion et de fuite, ainsi que d'échappement de gaz !
- Évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec le liquide de la batterie. En cas de contact, rincez immédiatement et abondamment les zones concernées à l'eau claire et consultez un médecin.

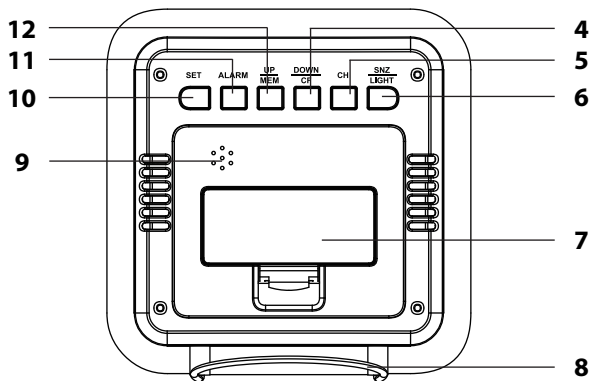
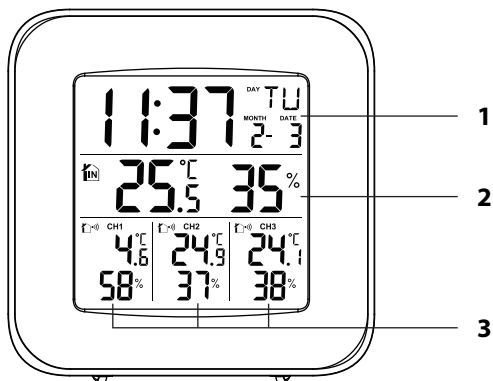
Remarque sur les dangers matériels

- Ne pas plonger cet article dans de l'eau ou dans d'autres liquides.
- Protégez l'article des chocs et secousses violentes.
- Retirez les piles de l'appareil lorsqu'elles sont usées ou lorsque vous n'utilisez plus l'appareil. Vous éviterez ainsi les dommages qui pourraient résulter d'une fuite des piles.
- Lorsque vous insérez et remplacez les piles, veillez à respecter la polarité (+/-).
- Ne soumettez pas les piles à des conditions extrêmes en les conservant sur des radiateurs ou en les exposant au rayonnement direct du soleil. Risque accru de fuite pour les piles !
- Si nécessaire, nettoyez les bornes des piles et les contacteurs de l'appareil avant l'insertion.
- N'employez que des piles d'un même type, ne mélangez pas des types de piles différents, ni des piles usées et des piles neuves.
- N'essayez pas de modifier l'article. Ne faites réaliser les réparations que par un atelier spécialisé. Toute réparation incorrecte peut entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.



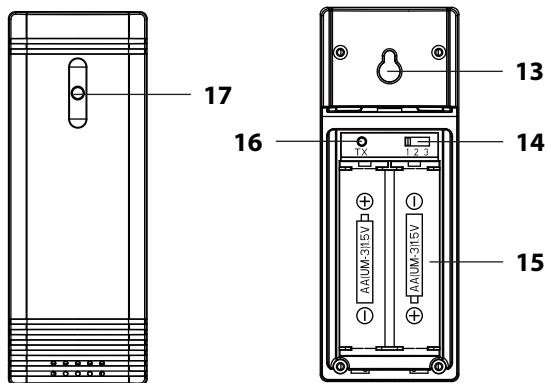
- Retirez le film de protection de l'écran.
- Emboîtez le socle dans les deux ouvertures situées dans la partie inférieure de la station de base.

Station de base



- 1 Heure et calendrier
- 2 Température et humidité (intérieur)
- 3 Température et humidité (extérieur)
- 4 Bouton **DOWN/CF**
 - Modifier les valeurs affichées (Mode réglage)
 - Permuter entre °C et °F
- 5 Bouton **CH**
 - Sélectionner le capteur extérieur pour la transmission manuelle des données
- 6 Bouton **SNZ/LIGHT**
 - Activer la répétition du réveil
 - Activer le rétroéclairage de l'écran
- 7 Compartiment à piles pour 2x LR03 (AAA), 1,5 V
- 8 Socle
- 9 Haut-parleur
- 10 Bouton **SET**
 - Afficher le mode réglage
 - Sauvegarder les paramètres
- 11 Bouton **ALARM**
 - Régler l'heure de réveil
 - Allumer/éteindre la fonction réveil
- 12 Bouton **UP/MEM**
 - Modifier les valeurs affichées (Mode réglage)
 - Accéder aux données météorologiques

Capteur sans fil extérieur



- 13** Œillet de suspension
- 14** Commutateur de changement de canal **1 2 3** pour la transmission des données
- 15** Compartiment à piles, 2x LR6 (AA), 1,5 V
- 16** Bouton **TX** pour la transmission manuelle des données
- 17** Témoin LED (s'allume uniquement lors de la transmission des données)

Mise en marche initiale



- Procédez selon les étapes indiquées et placez d'abord les piles dans les capteurs extérieurs sans fil.
- N'utilisez pas de piles rechargeables, car celles-ci ont une tension trop faible (seulement 1,2 V au lieu de 1,5 V). Cela affecte notamment la précision de la mesure.
- Utilisez de préférence des piles alcalines plutôt que des piles au zinc-carbone. Les piles alcalines durent plus longtemps, particulièrement en cas de températures extérieures basses.

Capteurs extérieurs sans fil



- Pour la mise en marche initiale, placez la station de base et les capteurs extérieurs côte à côte.
 - Les capteurs extérieurs peuvent se trouver plus tard dans différentes pièces ou à l'extérieur.
1. Enlevez le couvercle du compartiment à piles se trouvant au dos de chacun des capteurs extérieurs.
 2. Insérez 2 piles de type LR03 (AAA)/1,5 V tel qu'indiqué au fond du compartiment à piles. Veillez à la bonne polarité des piles (+/-).
 3. À l'aide du commutateur de changement de canal **1 2 3**, définissez un canal pour chacun des capteurs

extérieurs (premier capteur : canal 1, deuxième capteur : canal 2, troisième capteur : canal 3).

4. Refermez le couvercle des compartiments à piles.

Station de base

1. Appuyez légèrement sur le fermoir en direction du couvercle du compartiment à piles et retirez le couvercle.
2. Insérez 2 piles de type LR6 (AA) / 1,5V tel qu'indiqué au fond du compartiment à piles. Veillez à la bonne polarité (+/-).
3. Repositionnez le couvercle du compartiment à piles.

Dès que la station de base est mise sous tension, elle émet un « bip ». Peu après les valeurs suivantes s'affichent :

- Température ambiante et humidité de l'air (IN) Ces valeurs sont mesurées par la station de base.
- Température ambiante et humidité de l'air (CH1-3) Ces valeurs sont mesurées par chaque capteur et sont transmises par onde radio.
- Les données de la station de base et des capteurs extérieurs sans fil sont mises à jour toutes les minutes.

Liste de vérification en cas de non-transmission des données des capteurs extérieurs

Si les valeurs de mesure provenant des capteurs extérieurs ne s'affichent pas, veuillez vérifier les points suivants :

- Les piles sont-elles bien mises en place ?
- Chaque capteur extérieur possède-t-il son propre numéro de canal ?
- L'emplacement des capteurs extérieurs est-il approprié (voir « Choisir l'emplacement ») ?

- Si nécessaire, lancez manuellement la transmission des données, voir « Connecter manuellement le capteur extérieur ».

Régler la date et l'heure



Si, pendant le réglage, il s'écoule plus de 20 secondes entre l'actionnement de deux touches ou boutons, le réglage prend automatiquement fin et devra être entrepris de nouveau.

1. Appuyez sur **SET**.
Le chiffre de l'année clignote à l'écran.
2. Réglez l'année en cours à l'aide du bouton **UP/MEM** ou **DOWN/CF**.
3. Appuyez sur **SET**.
4. Suivez les étapes indiquées pour régler les valeurs suivantes :
 - Mois
 - Jour
 - Heure
 - Minutes
 - Format de l'heureAppuyez sur **SET** pour terminer les réglages.



Si vous choisissez le format « 12 Hr », les heures du matin s'affichent sur l'écran accompagnées de la mention AM et celles de l'après-midi de la mention PM.

Choisir l'emplacement



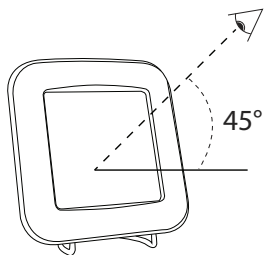
AVERTISSEMENT Risque de dommages matériels

- Protégez la station de base et les capteurs sans fil de la poussière, des chocs, des températures extrêmes et du rayonnement solaire direct.
- Protégez la station de base de l'humidité. Installez la station de base exclusivement dans une pièce sèche et fermée. Les capteurs sans fil résistent à l'humidité, mais ils doivent être protégés contre l'humidité prolongée, comme la pluie.
- La distance maximale entre la station de base et chaque capteur extérieur ne doit pas dépasser 60 mètres. Cette portée n'est cependant possible que par « contact visuel direct ».
- Des matériaux de construction peu perméables aux ondes électromagnétiques, tels que le béton armé, réduisent ou empêchent la réception radio entre la station de base et le capteur extérieur.
- Les appareils tels que les téléviseurs, les téléphones sans fil, les ordinateurs et les lampes fluorescentes peuvent également perturber la réception radio.
- Ne posez pas la station de base et les capteurs extérieurs directement au sol. Cela limite la portée.
- En cas de basses températures en hiver, la puissance des piles du capteur extérieur peut fortement diminuer. Cela diminue la portée de transmission.

Installer les appareils

La **station de base** dispose d'un socle.

- Installez la station de base si possible près d'une fenêtre. En général, c'est là que la réception est la meilleure.



L'écran LCD a été fabriqué avec une visibilité optimale.

Il offre une lecture idéale s'il est incliné à 45°.

Les **capteurs extérieurs sans fil** disposent d'un œillet de suspension à l'arrière.

- Placez ou suspendez les capteurs extérieurs dans un emplacement où ils sont protégés contre l'influence directe de l'environnement (pluie, soleil, vent, etc.). Des emplacements adaptés sont par ex. sous un auvent ou sous un abri de voiture.

Connecter manuellement le capteur extérieur

Si 3 minutes après la pose des piles les données d'un capteur extérieur ne s'affichent pas à l'écran, vous pouvez connecter manuellement le capteur extérieur à la station de base.

1. Choisissez le capteur extérieur concerné à l'aide du bouton **CH**. Observez l'affichage sur l'écran.

- Maintenez le bouton **CH** enfoncé jusqu'à ce que l'affichage clignote.
- Appuyez sur le bouton **TX** du capteur extérieur concerné afin de transmettre les données de mesure.

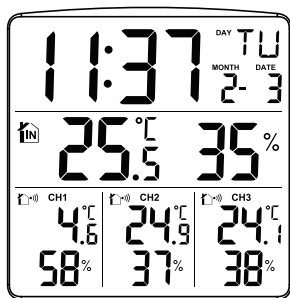




Vous pouvez utiliser cette fonction pour lancer directement la transmission des données après avoir changé les piles.

Utilisation

Affichages à l'écran

Dans le mode standard (affichage de l'heure), les informations suivantes sont affichées :



- Heure effective, heure de réveil, mois et jour
- Température et humidité à l'intérieur  (mesurées par la station de base)
- Température et humidité à l'extérieur  (mesurées par les capteurs extérieurs CH1-3)

Données thermiques enregistrées

Le bouton **UP/MEM** permet d'afficher la valeur la plus élevée et la valeur la plus faible enregistrées par l'appareil.

- Appuyez 1 fois : les valeurs MAX s'affichent
- Appuyez 2 fois : les valeurs MIN s'affichent
- Appuyez 3 fois : l'affichage normal revient à l'écran

Pour supprimer les valeurs enregistrées :

- Maintenez le bouton **UP/MEM** enfoncé pendant env. 3 secondes, jusqu'à ce que les valeurs affichées soient supprimées.
Autrement les valeurs sauvegardées seront toujours automatiquement supprimées à minuit.

Activer le rétroéclairage de l'écran

- Appuyez sur le bouton **SZN/LIGHT** afin d'allumer l'éclairage de l'écran pendant env. 5 secondes.

Pour changer l'unité de mesure

- Appuyez sur le bouton **DOWN/CF** afin d'afficher la température en degrés Celsius ou en degrés Fahrenheit.

Affichage remplacement des piles



La station de base et chacun des capteurs extérieurs sans fil disposent d'un symbole propre.

Quand le symbole apparaît à l'écran, vous devez remplacer les piles se trouvant dans la station de base ou dans le capteur extérieur sans fil concerné par des piles neuves.

Procédez ensuite comme indiqué dans la section « Mise en marche initiale ». Notez :

- N'utilisez que le type de pile indiqué dans les « Caractéristiques techniques ».


- Remplacez toujours toutes les piles à la fois.
- Éliminez les piles usagées dans le respect de l'environnement, voir « Mise au rebut ».


Réveil

Régler l'heure de réveil



Les valeurs affichées défilent plus vite quand vous maintenez les boutons **UP/MEM** ou **DOWN/CF** enfoncés.

1. Appuyez sur **ALARM**.
Il apparaît à l'écran « 0:00 » ou l'heure de réveil la plus récemment programmée et « AL ».
2. Appuyez à nouveau brièvement sur **ALARM**.
Le symbole  apparaît : la fonction réveil est activée.
3. Maintenez **ALARM** enfoncé jusqu'à ce que les chiffres de l'heure clignotent à l'écran.
4. Réglez l'heure de réveil souhaitée à l'aide du bouton **UP/MEM** ou **DOWN/CF**.
5. Appuyez sur **ALARM**.
Les chiffres des minutes pour l'heure de réveil clignotent à l'écran.
6. Réglez les minutes du réveil souhaité à l'aide du bouton **UP/MEM** ou **DOWN/CF**.
7. Confirmez les réglages en appuyant à nouveau sur **ALARM**.

L'heure actuelle apparaît automatiquement à l'écran, de même que le symbole .

Au moment du réveil

À l'heure programmée, vous êtes réveillé par une sonnerie, le signal s'amplifiant progressivement.

Éteindre complètement la sonnerie du réveil


- Appuyez sur un bouton quelconque (sauf SNZ) pour arrêter l'alarme. Après 24 heures, la sonnerie se redéclenche.

Fonction d'arrêt automatique

Si vous n'appuyez sur aucun bouton, la sonnerie s'éteint automatiquement au bout de 2 minutes. Après 24 heures, la sonnerie se redéclenche.

Répétition (fonction Snooze)


- Appuyez 1 fois sur le bouton **SNZ/LIGHT** lorsque la sonnerie retentit.

La sonnerie s'éteint et le symbole de réveil  et Z^Z clignotent à l'écran.

Après 5 minutes, l'appareil se rallume et le réveil se redéclenche. Ce processus peut être répété plusieurs fois.

Allumer/éteindre la fonction réveil

- À partir de l'affichage de l'heure actuelle, appuyez 2 fois sur **ALARM** pour mettre en marche et arrêter la fonction réveil.

Une fois que le symbole de réveil  n'apparaît plus, la fonction réveil est désactivée.

Nettoyage

- Nettoyez si nécessaire la station de base et les capteurs extérieurs sans fil à l'aide d'un chiffon légèrement humide.

Problèmes/solutions

Dysfonctionnement	Cause possible
La température indiquée par la station de base et les capteurs extérieurs sans fil semble trop élevée.	<ul style="list-style-type: none">▪ Vérifiez si la station de base et les capteurs extérieurs sans fil sont exposés au rayonnement solaire direct.
L'écran affiche HI ou LO à la place des valeurs de mesure de la température et de l'humidité.	<ul style="list-style-type: none">▪ Les valeurs se situent en dessus ou en dessous de la plage de mesure.
L'affichage est illisible, le fonctionnement est défectueux ou les valeurs sont manifestement fausses.	<ul style="list-style-type: none">▪ Enlevez les piles de la station de base et réinstallez-les après un bref moment.

Dysfonctionnement	Cause possible
La station de base ne reçoit pas de signal en provenance des capteurs sans fil.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Vérifiez qu'il n'y a aucune source d'interférences électriques à proximité des capteurs sans fil ou de la station de base. ▪ Vérifiez les piles des capteurs. ▪ Rapprochez la station de base un peu plus des capteurs ou l'inverse.

Caractéristiques techniques

Station de base

Modèle : Thermo-hygromètre WS 1823

Piles : 2x LR03 (AAA)/1,5 V 

Plage de mesure :

- Température : de 0 °C à 50 °C (de 32 °F à 122 °F)

- Humidité de l'air : de 20 % à 95 %

Capteurs extérieurs sans fil

Piles : 2x LR6 (AA)/1,5 V 

Plage de mesure :

- Température : de -40 °C à +70 °C (de -40 °F à +158 °F)

- Humidité de l'air : identique à la station de base

Fréquence d'émission : 433,92 MHz

Puissance d'émission 0 dBm
max. :

Portée : env. 60 mètres (milieu ouvert)

Distributeur : Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27–29
22089 Hambourg - Allemagne

Nos produits font l'objet de développements et d'améliorations continuels. Pour cette raison, des modifications de design et des modifications techniques peuvent survenir à tout moment.

Déclaration de conformité

La société Waagen-Schmitt GmbH déclare par la présente que le thermo-hygromètre WS 1823 correspond aux directives 2014/53/UE et 2011/65/UE.

Le texte intégral de la Déclaration de conformité européenne est disponible à l'adresse www.ade-germany.de/doc.

La déclaration perd sa validité dans le cas où la balance subirait une modification n'ayant pas été convenue avec nous.

Hambourg, mai 2018
Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27–29
22089 Hambourg - Allemagne



Garantie

Chère cliente, cher client,

Waagen-Schmitt GmbH garantit la prise en charge gratuite, par des réparations ou par un échange, de tout dysfonctionnement résultant d'un défaut matériel ou de fabrication pendant 2 ans à compter de la date d'achat.

Dans le cas où vous souhaitez faire usage de cette garantie, veuillez remettre l'article ainsi que la preuve d'achat (en indiquant les raisons de votre réclamation) à votre revendeur.

Mise au rebut

Élimination de l'emballage



Éliminez les emballages de façon conforme. Jetez le papier et le carton avec les papiers de récupération, les plastiques dans les collecteurs de matières recyclables.

Mise au rebut de l'article

Veuillez éliminer l'article selon les prescriptions en vigueur dans votre pays en matière de traitement des déchets.



Les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers classiques

À la fin de sa durée de vie, l'article doit être soumis à une élimination contrôlée. Ainsi, les matières utiles contenues dans l'appareil pourront être recyclées, avec un moindre impact sur l'environnement. Déposez l'appareil usagé dans un point de collecte pour les déchets électroniques ou dans un centre de recyclage.

Pour plus d'informations, adressez-vous à votre service de collecte local ou à votre municipalité.



Les piles et batteries ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers

Toutes les piles et batteries doivent être déposées dans un point de collecte de votre localité ou rapportées à leur point d'achat. Les piles et batteries seront ainsi traitées dans le respect de l'environnement.

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver scelto un prodotto di alta qualità della ADE che unisce funzioni intelligenti e un design fuori dal comune. Il nostro igrometro è uno strumento di misurazione ideale per controllare le condizioni climatiche degli interni. La lunga esperienza della ADE garantisce standard tecnici elevati e qualità consolidata.

Auguriamo il massimo profitto e divertimento dal controllo e l'esame dei dati meteo.

Il Suo team ADE

Ambito della fornitura

- Termoigrometro composto da:
 - Stazione base
 - 3 sensori wireless esterni
- Batterie:
 - 2 LR03 (AAA) per la stazione base
 - 2 LR6 (AA) per ogni sensore wireless esterno
- Istruzioni per l'uso

Indice dei contenuti

Ambito della fornitura	98
Informazioni generali.....	100
Destinazione d'uso	101
Sicurezza.....	101
Stazione base.....	104
Sensore radio esterno	106
Messa in funzione	107
Sensori wireless esterni.....	107
Stazione base.....	108
Lista di controllo per la mancata trasmissione dei dati dei sensori esterni.....	108
Impostare ora e data.....	109
Scelta della posizione.....	110
Collocazione dei dispositivi.....	111
Collegamento manuale dei sensori esterni.....	111
Uso.....	112
Sveglia	114
Pulizia.....	116
Risoluzione dei problemi.....	116
Dati tecnici	117
Dichiarazione di conformità.....	118
Garanzia	119
Smaltimento.....	119

Informazioni generali

Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso



Queste istruzioni per l'uso descrivono l'utilizzo sicuro e la cura del prodotto. Conservarle per eventuali consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può causare lesioni alle persone o danni al prodotto.

Descrizione dei simboli



Questo simbolo accompagnato dalla parola **PERICOLO** mette in guardia contro il rischio di gravi lesioni.



Questo simbolo accompagnato dalla parola **AVVERTENZA** indica il rischio di lesioni di lieve o media entità.



Questo simbolo accompagnato dalla parola **ATTENZIONE** indica il rischio di danni alle cose.



Questo simbolo indica ulteriori informazioni o indicazioni generali.

Destinazione d'uso

- Questo termoigrometro viene usato per misurare la temperatura e l'umidità all'interno e all'esterno.
- Il dispositivo dispone anche della funzione sveglia.
- Il dispositivo non è idoneo per uso commerciale.

Sicurezza

- Il dispositivo può essere utilizzato da bambini con un'età superiore a 8 anni e da persone che hanno capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, solo sotto la supervisione di una persona responsabile o se hanno ricevuto e compreso le istruzioni e i pericoli che potrebbero manifestarsi durante l'uso del dispositivo.
- I bambini non devono giocare con questo articolo.
- I bambini possono eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione solo se di età superiore agli 8 anni e sotto la supervisione di una persona adulta.
- L'ingestione delle batterie può costituire un pericolo mortale. Pertanto, tenete il

dispositivo e le batterie lontano dalla portata dei bambini piccoli. In caso di ingestione di una batteria, consultare immediatamente un medico.

Pericolo per i bambini

- Tenere lontano dalla portata dei bambini il materiale di imballo e i componenti della fornitura di piccole dimensioni. In caso di ingestione sussiste il pericolo di soffocamento.

PERICOLO di incendio, ustioni e/o esplosione

- La sostituzione non corretta delle batterie può costituire un pericolo di esplosione. Pertanto, sostituire le batterie solo con altre uguali o di tipo equivalente. Osservare quanto indicato nei "Dati tecnici".
- Le batterie non devono essere ricaricate, riattivate con altri mezzi, smontate, buttate nel fuoco o messe in cortocircuito. Altrimenti, sussiste un forte rischio di esplosione o perdita e potrebbero svilupparsi vapori tossici!
- Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In casi di contatto, sciacquare subito la zona interessata con abbondante acqua fresca e consultare immediatamente un medico.

Nota sui danni materiali

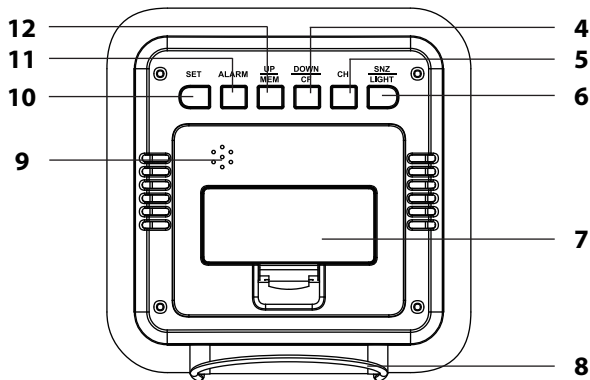
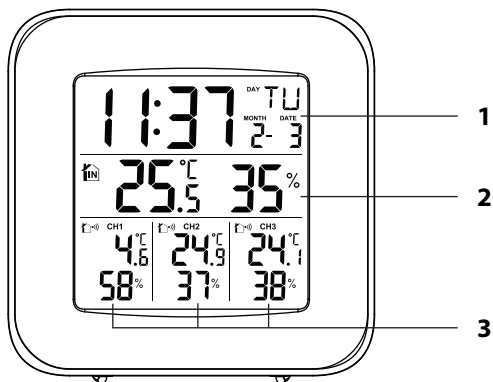
- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Proteggere il prodotto da forti urti e vibrazioni.

- Estrarre le batterie dal prodotto se sono scariche o se si prevede di non utilizzare il prodotto per lungo tempo. In tal modo si eviteranno danni causati da eventuali perdite di liquido dalle batterie.
- Durante l'inserimento e la sostituzione delle batterie, prestare attenzione alla corretta polarità (+/-).
- Non sottoporre le batterie a temperature estreme, ad esempio conservandole vicino a termosifoni o al sole. Serio rischio di fuoriuscita di liquido!
- Se necessario, pulire i contatti del dispositivo e le batterie prima di inserirle.
- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo, non utilizzare insieme tipi differenti di batterie o batterie nuove e usate.
- Non apportare nessuna modifica al dispositivo. Rivolgersi esclusivamente ad un tecnico specializzato per la riparazione del prodotto. Riparazioni non eseguite correttamente possono essere causa di seri pericoli per l'utente.



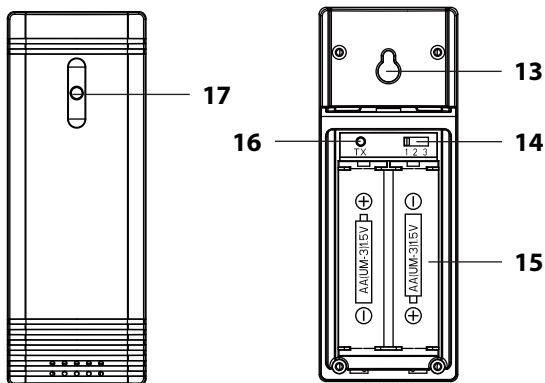
- Rimuovere la pellicola protettiva dal display.
- Inserire il supporto nelle due aperture sul fondo della stazione base.

Stazione base



- 1 Ora e calendario
- 2 Temperatura e umidità (interna)
- 3 Temperatura e umidità (esterna)
- 4 Tasto **DOWN/CF**
 - Modifica dei valori visualizzati (modalità impostazione)
 - Passaggio tra °C e °F
- 5 Pulsante **CH**
 - Selezione del sensore esterno per la trasmissione manuale dei dati
- 6 Tasto **SNZ/LIGHT**
 - Attivazione della ripetizione della sveglia
 - Illuminazione del display
- 7 Vano per 2 batterie di tipo LR03 (AAA) da 1,5 V
- 8 Supporto
- 9 Altoparlante
- 10 Tasto **SET**
 - Accesso alla modalità di impostazione
 - Salvataggio delle impostazioni
- 11 Tasto **ALARM**
 - Impostazione della sveglia
 - Attivazione e disattivazione della sveglia
- 12 Tasto **UP/MEM**
 - Modifica dei valori visualizzati (modalità impostazione)
 - Recupero dei dati meteo memorizzati

Sensore radio esterno



- 13** Occhiello di sospensione
- 14** Selettore di canale **1 2 3** per la trasmissione dei dati
- 15** Vano batterie, 2x LR6 (AA), 1,5 V
- 16** Tasto **TX** per la trasmissione manuale dei dati
- 17** Spia LED (si accende solo durante la trasmissione dei dati)

Messa in funzione



- Procedere nell'ordine indicato e inserire prima le batterie nei sensori esterni wireless.
- Non usare batterie ricaricabili, poiché la loro tensione è troppo bassa (solo 1,2 V invece di 1,5 V). Questo comprometterebbe, tra l'altro, l'accuratezza dei dati misurati.
- Se possibile, utilizzare batterie alcaline anziché zinco-carbone.
Le batterie alcaline durano di più e sono più adatte ad un uso esterno a basse temperature.

Sensori wireless esterni



- Per la messa in funzione, posizionare la stazione base e i sensori esterni in prossimità.
- I sensori esterni radio possono essere collocati in stanze diverse o all'aperto.

1. Rimuovere il coperchio del vano batteria dal retro di ogni sensore esterno.
2. Inserire due batterie di tipo LR03 (AAA) / 1,5 V come indicato sul fondo del vano batteria. Rispettare la corretta polarità (+/-).
3. Con il selettore di canale **1 2 3** impostare un canale separato per ogni sensore esterno (primo sensore canale 1, secondo sensore canale 2, terzo sensore canale 3).
4. Riposizionare di nuovo i coperchi del vano batterie.

Stazione base

1. Premere la linguetta di chiusura leggermente in direzione del coperchio del vano batterie e sollevare il coperchio del vano batterie.
2. Inserire due batterie di tipo LR6 (AA) / 1,5 V come indicato sul fondo del vano batterie. Prestare attenzione alla corretta polarità (+/-).
3. Fissare nuovamente il coperchio del vano batterie.

Non appena la stazione base viene alimentata, viene emesso un segnale acustico. Dopo poco tempo sul display vengono visualizzati i seguenti valori:

- Temperatura e umidità ambientale (IN) Questi valori vengono misurati dalla stazione base.
- Temperatura e umidità ambiente (CH1-3) Questi valori vengono misurati dai singoli sensori e trasmessi via radio.
- I dati della stazione base e dei sensori wireless esterni vengono aggiornati 1 volta al minuto.

Lista di controllo per la mancata trasmissione dei dati dei sensori esterni

Se i sensori esterni non visualizzano alcuna lettura, controllare quanto segue:

- Le batterie sono state inserite correttamente?
- Ciascun sensore esterno possiede un canale proprio?
- La collocazione dei sensori esterni è adeguata (vedere "Scelta della collocazione")?

- Se necessario, avviare manualmente la trasmissione dei dati, vedere "Collegamento manuale dei sensori esterni".

Impostare ora e data



Se si attendono più di 20 secondi circa tra una pressione e l'altra dei tasti, il processo di regolazione termina automaticamente e sarà necessario ripeterlo da capo.

1. Premere **SET**.
Sul display lampeggia il numero dell'anno.
2. Mediante **UP/MEM** o **DOWN/CF** impostare il numero dell'anno corrente.
3. Premere **SET**.
4. Procedere come descritto per impostare i seguenti valori:
 - Mese
 - Giorno
 - Ore
 - Minuti
 - Formato orario

Premere **SET** per terminare la procedura.



Se si seleziona il formato dell'ora "12 Hr", le ore del mattino vengono visualizzate sul display con AM e quelle del pomeriggio con PM.

Scelta della posizione



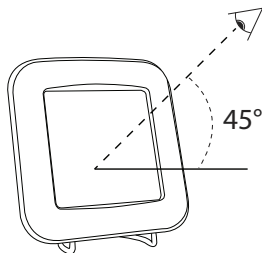
ATTENZIONE a eventuali danni al prodotto

- Proteggere la stazione base e i sensori wireless da polvere, urti, temperature estreme e luce solare diretta.
- Proteggere la stazione base dall'umidità. Collocare la stazione base solo in un ambiente interno asciutto. I sensori wireless sono protetti dall'umidità, ma devono essere protetti dall'esposizione diretta all'umidità, ad es. dalla pioggia.
- La distanza massima tra la stazione base e il sensore esterno può raggiungere i 60 metri. Tale distanza è però possibile solo in presenza di una linea di visibilità non ostruita.
- Particolari materiali da costruzione eventualmente interposti, come il cemento armato, tendono a ridurre o impedire la ricezione del segnale scambiato tra la stazione base e il sensore esterno.
- Anche dispositivi quali televisori, telefoni cordless, computer e tubi fluorescenti, possono disturbare la trasmissione.
- Non collocare la stazione base e i sensori esterni direttamente a terra. Questo ne limiterebbe la distanza di funzionamento.
- A causa delle basse temperature invernali, le prestazioni delle batterie del sensore esterno tendono a diminuire sensibilmente. Anche questo fattore può ridurre la distanza di trasmissione.

Collocazione dei dispositivi

La **stazione base** è dotata di un supporto.

- Collocare la stazione base quanto più vicino possibile a una finestra. Qui di solito la ricezione è migliore.



Lo schermo LCD è progettato con una "visualizzazione ottimale"

Per questo motivo, il display è leggibile meglio ad una angolazione di 45°.

I **sensori esterni wireless** possiedono un occhiello di sospensione sul retro.

- Collocare o appendere i sensori esterni in un luogo protetto da influssi atmosferici diretti (pioggia, sole, vento, ecc.). Posizioni consigliate per l'installazione sono, ad esempio, sotto una tenda o sotto la copertura dei posti auto.

Collegamento manuale dei sensori esterni

Se dopo 3 minuti dall'inserimento delle batterie i dati di un sensore esterno non vengono visualizzati sul display, è possibile collegare manualmente il sensore esterno alla stazione base.

1. Mediante il tasto **CH** selezionare il sensore esterno desiderato. Prestare attenzione alle indicazioni sul display.

2. Tenere premuto il tasto **CH** finché il display non lampeggia rapidamente.
3. Premere il tasto **TX** con il sensore esterno corrispondente, per trasmettere i dati di misurazione.

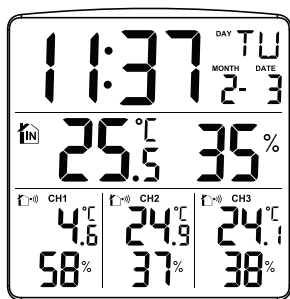


Con questa funzione è possibile avviare la trasmissione dei dati subito dopo la sostituzione della batteria.

Uso

Visualizzazione del display

Il display mostra le seguenti informazioni in modalità standard (visualizzazione dell'ora):



- Orologio o sveglia, mese e giorno
- Temperatura e umidità interne (misurate dalla stazione base)
- Temperatura e umidità esterne (misurate dai sensori CH1-3)

Dati meteorologici memorizzati

Mediante il tasto **UP/MEM** vengono visualizzati i valori più alti e più bassi, che il dispositivo ha memorizzato.

- Premere 1 volta per: visualizzare i valori massimi
- Premere 2 volte per: visualizzare i valori minimi
- Premere 3 volte per: visualizzare la schermata predefinita

Per eliminare i valori memorizzati:

- tenere premuto il pulsante **UP/MEM** per circa 3 secondi, fino a quando i valori visualizzati non saranno stati cancellati.
In caso contrario, i valori memorizzati vengono automaticamente cancellati a mezzanotte.

Illuminazione del display

- Premere il tasto **SZN/LIGHT**, per accendere l'illuminazione del display per circa 5 secondi.

Modifica dell'unità di peso

- Premere il tasto **DOWN/CF**, per commutare tra temperatura tra le unità di misura °Celsius o °Fahrenheit.

Indicazione sostituzione batteria



Per la stazione base e ogni sensore wireless esterno è presente un indicatore di sostituzione della batteria.

Quando appare il simbolo sul display, è necessario sostituire le batterie inserite della stazione base o del relativo sensore wireless esterno con delle batterie nuove. Procedere quindi come descritto nella "Messa in funzione". Osservare:

- Utilizzare solo il tipo di batterie indicato nella scheda dei "Dati tecnici".


- Sostituire sempre tutte le batterie.
- Provvedere allo smaltimento corretto delle batterie, vedi "Smaltimento".


Sveglia

Impostazione della sveglia



È possibile far avanzare rapidamente i valori visualizzati tenendo premuto il tasto **UP/MEM** o **DOWN/CF**.

1. Premere **ALARM**.
Sul display viene visualizzato 0:00" o l'ultima ora della sveglia impostata e "AL".
2. Premere brevemente di nuovo **ALARM**.
Sul display appare , che indica che la sveglia è attiva.
3. Tenere premuto **ALARM** finché sul display non lampeggiano le cifre dell'ora.
4. Mediante **UP/MEM** o **DOWN/CF** impostare l'ora desiderata per la sveglia.
5. Premere **ALARM**.
I minuti dell'ora della sveglia lampeggeranno sul display.
6. Mediante **UP/MEM** o **DOWN/CF** impostare i minuti desiderati per la sveglia.
7. Confermare le impostazioni premendo di nuovo **ALARM**.

Successivamente il display visualizza automaticamente anche l'ora corrente .

Risveglio

All'ora impostata, l'unità emetterà un segnale di sveglia la cui intensità aumenterà in maniera graduale.

Disattivazione del segnale della sveglia


- Premere un qualsiasi tasto (tranne SNZ) per interrompere la sveglia. Suonerà nuovamente dopo 24 ore.

Funzione di interruzione automatica

Se non viene premuto alcun tasto, la sveglia si spegne automaticamente dopo 2 minuti. Suonerà nuovamente dopo 24 ore.

Ripetizione della sveglia (funzione Snooze)


- Quando la sveglia suona, premere una volta il pulsante **SNZ/LIGHT**.

Il segnale della sveglia si arresta e il simbolo della sveglia  e ZZ lampeggiano sul display.

Dopo 5 minuti, il dispositivo si accende di nuovo e ricomincia a suonare. Questa azione può essere ripetuta più volte.

Attivazione e disattivazione della sveglia

- A partire dalla visualizzazione dell'ora corrente, premere due volte **ALARM**, per attivare e disattivare la funzione della sveglia.

Non appena l'icona della sveglia  scompare dal display, la funzione della sveglia è disattivata.

Pulizia

- Se necessario, pulire la stazione base e i sensori wireless esterni con un panno leggermente inumidito.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa
Le informazioni sulla temperatura della stazione base o di un sensore esterno sembrano troppo elevate.	<ul style="list-style-type: none">▪ Controllare se la stazione base o il sensore esterno sono esposti alla luce diretta del sole.
Il display mostra HI o LO invece dei valori misurati per la temperatura o l'umidità.	<ul style="list-style-type: none">▪ I valori si trovano sopra o sotto l'intervallo di misura.
Il display è illeggibile, la funzione non è chiara oppure i valori sono chiaramente errati.	<ul style="list-style-type: none">▪ Rimuovere le batterie dalla stazione base e reinserirle dopo breve tempo.

Problema	Possibile causa
La stazione base non riceve segnali dai sensori wireless.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Accertarsi che non vi siano sorgenti elettriche di interferenza nelle vicinanze dei sensori radio o della stazione base. ▪ Controllare le batterie nei sensori. ▪ Avvicinare di più la stazione base ai sensori o viceversa.

Dati tecnici

Stazione base

Modello: Termoigrometro WS 1823


Batterie: 2x LR03 (AAA)/1,5 V 

Portata:

- Temperatura: 0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F)

- Umidità atmosferica: 20% - 95%

Sensori wireless esterni

Batterie: 2x LR6 (AA)/1,5 V 

Portata:

- Temperatura: -40 °C - +70 °C (-40 °F - 158 °F)

- Umidità atmosferica: come per la stazione di base

Frequenza di trasmissione:	433,92 MHz
Max. potenza di trasmissione:	0 dBm
Portata:	circa 60 metri (in campo aperto)
Distributore:	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Amburgo, Germania

I nostri prodotti sono costantemente sviluppati e perfezionati. Pertanto, modifiche tecniche e nel design sono possibili in qualsiasi momento.

Dichiarazione di conformità

Con la presente, Waagen-Schmitt GmbH dichiara che il termoigrometro WS 1823 è conforme alle direttive 2014/53/UE e 2011/65/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
www.ade-germany.de/doc

La presente dichiarazione perde ogni sua validità qualora alla bilancia vengano apportate modifiche senza la nostra autorizzazione.

Amburgo, maggio 2018
Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Amburgo, Germania



Garanzia

Gentile cliente,

La ditta Waagen-Schmitt GmbH garantisce la riparazione o la sostituzione gratuita dell'unità per un periodo di 2 anni a partire dalla data di acquisto, nel caso di difetti di materiale o fabbricazione del prodotto.

A tale scopo, consegnare al rivenditore il prodotto e la prova di acquisto (citando i motivi del reclamo).

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio nella raccolta differenziata. Conferire il cartone nella raccolta della carta e la pellicola in quella del materiale riciclabile.

Smaltimento del prodotto

Smaltire il prodotto secondo le norme vigenti nel proprio paese.



Il dispositivo non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici

Al termine della sua vita utile, l'apparecchio deve essere smaltito in modo appropriato. In tal modo si rende possibile il riutilizzo del materiale riciclabile contenuto nell'apparecchio limitando l'impatto sull'ambiente. Smaltire l'apparecchio usato presso un centro di raccolta per rifiuti elettrici o un centro di riciclaggio.

Per ulteriori informazioni rivolgersi alla ditta di smaltimento locale o alla propria amministrazione comunale.



Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici

Le batterie e gli accumulatori devono essere consegnati presso un centro di raccolta comunale o di quartiere, oppure presso il proprio rivenditore, al fine di garantire il loro smaltimento in modo rispettoso dell'ambiente.

Szanowny Kliencie!

Zakupiony wysokiej jakości produkt marki ADE łączy w sobie inteligentne funkcje z wyjątkową stylistyką. Ten higrometr jest idealnym przyrządem pomiarowym do sprawdzania właściwości klimatu w pomieszczeniu.

Wieloletnie doświadczenie marki ADE gwarantuje wysoki standard techniczny oraz sprawdzoną jakość.

Życzymy wiele radości i pomyślności podczas kontrolowania i sprawdzania danych pogody.

Zespół ADE

Zakres dostawy

- Termometr/higrometr składa się z następujących elementów:
 - Stacja bazowa
 - 3 radiowe czujniki zewnętrzne
- Baterie:
 - 2 x LR03 (AAA) do stacji bazowej
 - 2 x LR6 (AA) do każdego radiowego czujnika zewnętrznego
- Instrukcja obsługi

Spis treści

Zakres dostawy	122
Informacje ogólne.....	124
Użycie zgodne z przeznaczeniem.....	125
Bezpieczeństwo.....	125
Stacja bazowa.....	128
Radiowy czujnik zewnętrzny	130
Uruchomienie.....	131
Radiowe czujniki zewnętrzne.....	131
Stacja bazowa.....	132
Lista kontrolna w przypadku braku transmisji danych czujników zewnętrznych.....	132
Ustawianie godziny i daty.....	133
Wybór miejsca ustawienia.....	134
Ustawianie urządzeń	135
Ręczne łączenie czujnika zewnętrznego.....	135
Użytkowanie	136
Budzenie.....	138
Czyszczenie	140
Usterka/środek zaradczy	140
Dane techniczne	141
Deklaracja zgodności.....	142
Gwarancja	143
Utylizacja.....	143

Informacje ogólne

O instrukcji



Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis bezpiecznej obsługi i pielęgnacji artykułu. Instrukcję obsługi należy przechowywać w celu jej późniejszego wykorzystania. Jeżeli produkt będzie przekazywany innej osobie, należy przekazać również tę instrukcję. Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.

Objaśnienie znaków



Ten symbol w połączeniu ze słowem **NIEBEZPIECZEŃSTWO** ostrzega przed poważnymi obrażeniami ciała.



Ten symbol w połączeniu ze słowem **OSTRZEŻENIE** ostrzega przed obrażeniami ciała średniego i lekkiego stopnia.



Ten symbol w połączeniu ze słowem **WSKAZÓWKA** ostrzega przed stratami materialnymi.



Ten symbol oznacza dodatkowe informacje i ogólne wskazówki.

Użycie zgodne z przeznaczeniem

- Ten termometr/higrometr służy do pomiaru temperatury i wilgotności powietrza wewnątrz oraz na zewnątrz.
- Urządzenie posiada ponadto funkcję budzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych.

Bezpieczeństwo

- Ten produkt może być używany przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi bądź takie, którym brakuje doświadczenia i wiedzy, tylko wtedy, gdy są nadzorowane lub przeszły przeszkolenie z zakresu bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją wynikające z tego niebezpieczeństwa.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Dzieci nie mogą czyścić ani serwisować urządzenia, chyba że mają co najmniej 8 lat i są nadzorowane.
- Połknięcie baterii stanowi zagrożenie dla życia. Urządzenie i baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym

dla małych dzieci. W przypadku połknięcia baterii należy natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną.

Niebezpieczeństwo dla dzieci

- Dzieci należy trzymać również z dala od opakowania i małych elementów znajdujących się w zakresie dostawy. Połknięcie grozi uduszeniem.

NIEBEZPIECZEŃSTWO pożaru/obrażeń i/lub wybuchu

- Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku niewłaściwej wymiany baterii. Baterie należy wymieniać tylko na takie same lub na typ o takich samych właściwościach. Przestrzegać punktu „Dane techniczne”.
- Baterii nie wolno ładować, reaktywować w inny sposób, rozkładać na części, wrzucać w ogień lub powodować ich zwarcia. W przeciwnym razie występuje podwyższone niebezpieczeństwo wybuchu i wycieku, a dodatkowo mogą ulatniać się gazy!
- Unikać kontaktu cieczy baterii ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W przypadku kontaktu miejsce styku należy natychmiast obficie spłukać czystą wodą i bezpośrednio po tym udać się do lekarza.

Informacja o szkodach rzeczowych

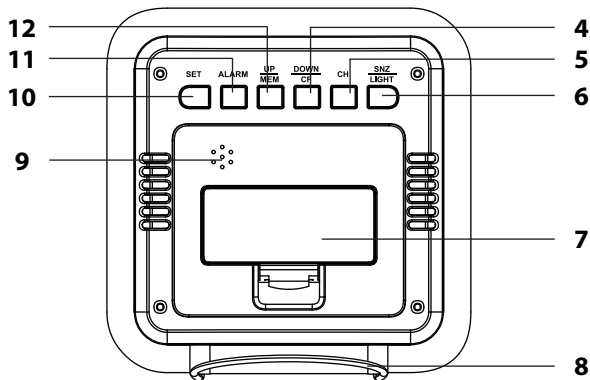
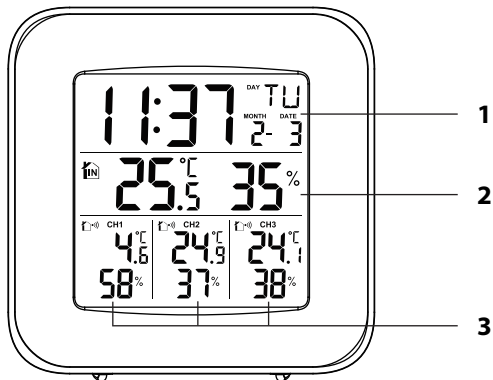
- Nie zanurzać artykułu w wodzie lub w innych płynach.
- Chronić urządzenie przed mocnym uderzeniem i wstrząsami.

- Wyjąć baterie z urządzenia, jeżeli są wyczerpane lub urządzenie nie będzie użytkowane przez dłuższy czas. W ten sposób unika się uszkodzeń, jakie mogą powstać na skutek wycieku.
- Podczas wkładania i wymiany baterii należy zwrócić uwagę na prawidłową biegunowość (+/-).
- Nie narażać baterii na oddziaływanie skrajnych warunków poprzez np. układanie ich na grzejnikach lub bezpośrednio w miejscach nasłonecznionych. Podwyższone niebezpieczeństwo wycieku!
- W razie potrzeby przed włożeniem należy wyczyścić styki baterii i urządzenia.
- Stosować tylko baterie tego samego typu, nie używać różnych typów ani nie mieszać zużytych i nowych baterii.
- Nie modyfikować produktu. Naprawy zlecać tylko specjalistom. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą spowodować poważne zagrożenia dla użytkownika.



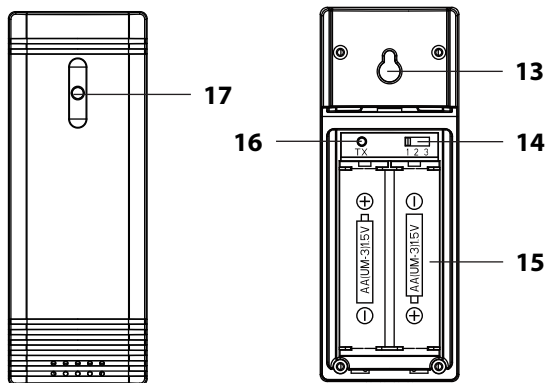
- Zdjąć folię ochronną z wyświetlacza.
- Włożyć podstawkę w obydwa otwory na spodzie stacji bazowej.

Stacja bazowa



- 1 Godzina i kalendarz
- 2 Temperatura i wilgotność (wewnątrz)
- 3 Temperatura i wilgotność (na zewnątrz)
- 4 Przycisk **DOWN/CF**
 - Zmiana wyświetlanych wartości (tryb ustawień)
 - Przełączanie między °C i °F
- 5 Przycisk **CH**
 - Wybór czujnika zewnętrznego do ręcznej transmisji danych
- 6 Przycisk **SNZ/LIGHT**
 - Aktywacja powtarzania budzenia
 - Oświetlenie wyświetlacza
- 7 Komora na baterie 2x LR03 (AAA), 1,5 V
- 8 Podstawka
- 9 Głośnik
- 10 Przycisk **SET**
 - Wywołanie trybu ustawień
 - Zapis ustawień
- 11 Przycisk **ALARM**
 - Ustawianie czasu budzenia
 - Włączanie i wyłączanie funkcji budzenia
- 12 Przycisk **UP/MEM**
 - Zmiana wyświetlanych wartości (tryb ustawień)
 - Wywołanie zapisanych wartości pogodowych

Radiowy czujnik zewnętrzny



- 13** Ucho zaczepowe
- 14** Przełącznik zmiany kanałów **1 2 3** do transmisji danych
- 15** Komora na baterie, 2x LR6 (AA), 1,5 V
- 16** Przycisk **TX** do ręcznej transmisji danych
- 17** Dioda LED (świeci się tylko podczas transmisji danych)

Uruchomienie



- Postępować w podanej kolejności i włożyć najpierw baterie do radiowych czujników zewnętrznych.
- Nie używać akumulatorów, ponieważ mają za niskie napięcie (tylko 1,2 V zamiast 1,5 V). Wpływa to między innymi na dokładność pomiaru.
- W miarę możliwości należy używać baterii alkalicznych zamiast baterii cynkowo-węglowych. Baterie alkaliczne wytrzymują dłużej, szczególnie w niskich temperaturach na zewnątrz.

Radiowe czujniki zewnętrzne



- Celem uruchomienia umieścić stację bazową i czujniki zewnętrzne blisko siebie.
- Czujniki zewnętrzne mogą później znajdować się w różnych pomieszczeniach lub na zewnątrz.

1. Zdjąć pokrywę komory na baterie z tylnej strony każdego czujnika zewnętrznego.
2. 2 baterie typu LR03 (AAA) / 1,5 V włożyć zgodnie z rysunkiem znajdującym się na dole komory na baterie. Zwrócić przy tym uwagę na prawidłową biegunowość baterii (+/-).
3. Przełącznikiem zmiany kanałów **1 2 3** ustawić własny kanał dla każdego czujnika zewnętrznego (pierwszy czujnik – kanał 1, drugi czujnik – kanał 2, trzeci czujnik – kanał 3).
4. Założyć pokrywę komory na baterie z powrotem.

Stacja bazowa

1. Nacisnąć klapkę pokrywy nieco w kierunku pokrywy komory na baterie, a następnie zdjąć pokrywę.
2. 2 baterie typu LR6 (AA) / 1,5 V włożyć zgodnie z rysunkiem znajdującym się na dole komory baterii. Zwrócić przy tym uwagę na ich prawidłową biegunowość (+/-).
3. Ponownie założyć pokrywę komory na baterie.

Po podłączeniu stacji bazowej do zasilania rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Po chwili na wyświetlaczu pojawią się poniższe wartości:

- Temperatura i wilgotność powietrza w pomieszczeniu (IN) Pomiaru tych wartości dokonuje stacja bazowa.
- Temperatura i wilgotność powietrza w pomieszczeniu (CH1-3) Pomiaru tych wartości dokonują poszczególne czujniki i transmitują drogą radiową.
- Dane ze stacji bazowej i radiowych czujników zewnętrznych są aktualizowane raz na minutę.

Lista kontrolna w przypadku braku transmisji danych czujników zewnętrznych

Jeżeli nie wyświetlają się żadne wartości pomiarowe z czujników zewnętrznych, należy sprawdzić poniższe punkty:

- Czy baterie są włożone prawidłowo?
- Czy każdemu czujnikowi zewnętrznemu przydzielono rzeczywiście własny kanał?
- Czy miejsce ustawienia czujników zewnętrznych jest odpowiednie (patrz „Wybór miejsca ustawienia“)?

- Ewentualnie należy uruchomić transmisję danych ręcznie, patrz „Ręczne łączenie czujnika zewnętrznego”.

Ustawianie godziny i daty



Jeżeli między dwoma naciśnięciami przycisku minie ok. 20 sekund, proces ustawiania zostanie automatycznie zakończony i trzeba będzie go powtórzyć.

1. Nacisnąć **SET**.
Na wyświetlaczu miga rok.
2. Przy użyciu **UP/MEM** lub **DOWN/CF** ustawić aktualny rok.
3. Nacisnąć **SET**.
4. Postępować tak jak opisano, aby ustawić poniższe wartości:
 - Miesiąc
 - Dzień
 - Godzina
 - Minuty
 - Format czasu

Następnie nacisnąć **SET**, aby zakończyć proces.



Jeżeli jako format czasu wybierzemy „12 Hr”, godziny przedpołudniowe będą wyświetlane na wyświetlaczu z symbolem AM, a godziny popołudniowe z symbolem PM.

Wybór miejsca ustawienia



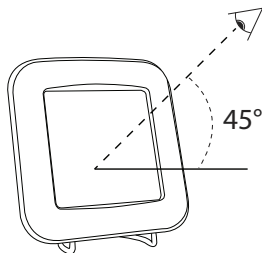
WSKAZÓWKA dotycząca strat materialnych

- Stację bazową i czujniki radiowe należy chronić przed kurzem, uderzeniami, bardzo wysokimi temperaturami i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- Stację bazową należy również chronić przed wilgocią. Należy ją umieszczać wyłącznie w suchym, zamkniętym pomieszczeniu. Czujniki radiowe są zabezpieczone przed wilgocią, należy je jednakże chronić przed bezpośrednim działaniem wilgoci, np. deszczem.
- Maksymalna odległość pomiędzy stacją bazową a czujnikiem zewnętrznym może wynosić do 60 m. Ten zasięg jest jednak możliwy również tylko przy „bezpośrednim kontakcie wzrokowym”.
- Ograniczające materiały budowlane, np. żelazobeton, zmniejszają lub utrudniają odbiór sygnału radiowego między stacją bazową a czujnikiem zewnętrznym.
- Zasięg sygnału mogą również zakłócać urządzenia takie jak telewizory, telefony bezprzewodowe, komputery czy świetlówki.
- Stacji bazowej i czujników zewnętrznych nie należy stawiać bezpośrednio na podłożu. Ogranicza to zasięg.
- W przypadku niskich temperatur zimą wydajność baterii czujnika zewnętrznego może się znacznie zmniejszyć. Ogranicza to zasięg nadawania.

Ustawianie urządzeń

Stacja bazowa posiada podstawkę.

- Stację bazową należy ustawiać jak najbliżej okna. Tam odbiór jest z reguły najlepszy.



Ekran LCD jest skonstruowany tak, aby posiadał „optymalną widoczność”.

Dlatego dane z wyświetlacza można najlepiej odczytać pod kątem 45°.

Radiowe czujniki zewnętrzne posiadają ucho zaczepe na tylnej stronie.

- Czujniki zewnętrzne należy ustawiać lub zawieszać w takim miejscu, w którym będą chronione przed bezpośrednim wpływem warunków atmosferycznych (deszczem, słońcem, wiatrem itd.). Właściwe miejsca ustawienia to np. pod daszkiem lub w wiacie.

Ręczne łączenie czujnika zewnętrznego

Jeżeli po upływie 3 minut od momentu włożenia baterii na wyświetlaczu nie pojawią się dane czujnika zewnętrznego, czujnik zewnętrzny można połączyć ze stacją bazową ręcznie.

1. Wybrać żądany czujnik zewnętrzny przyciskiem **CH**. Obserwować wskazania na wyświetlaczu.

2. Przytrzymać wciśnięty przycisk **CH** do momentu, aż wskazanie zacznie szybko migać.
3. Nacisnąć na odpowiednim czujniku zewnętrznym przycisk **TX**, aby przesłać dane pomiarowe.

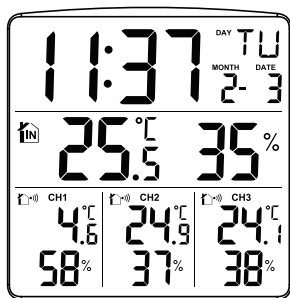




Z funkcji tej można skorzystać, aby bezpośrednio uruchomić transmisję danych po wymianie baterii.

Użytkowanie

Wskazania wyświetlacza

W trybie standardowym (wyświetlanie godziny) wyświetlacz pokazuje poniższe informacje:



- Godzina i pora budzenia, miesiąc i dzień
- Temperatura i wilgotność powietrza wewnątrz  (mierzone przez stację bazową)
- Temperatura i wilgotność powietrza na zewnątrz  (mierzone przez czujniki zewnętrzne CH1-3)

Zapisać dane pogodowe

Po naciśnięciu przycisku **UP/MEM** zostaną wyświetlone najwyższe i najniższe wartości zapisane przez urządzenie.

- Naciśnięcie 1 raz: wyświetlają się wartości MAX
- Naciśnięcie 2 razy: wyświetlają się wartości MIN
- Naciśnięcie 3 razy: zwykłe wskazanie na wyświetlaczu

Aby usunąć zapisane wartości:

- Przytrzymać wciśnięty przycisk **UP/MEM** przez ok. 3 sekundy, aż wyświetlane wartości zostaną skasowane. W przeciwnym razie zapisane wartości zostaną usunięte automatycznie zawsze o północy.

Oświetlenie wyświetlacza

- Nacisnąć przycisk **SZN/LIGHT**, aby włączyć oświetlenie wyświetlacza na ok. 5 sekund.

Zmiana jednostki miary

- Nacisnąć przycisk **DOWN/CF**, aby wyświetlić temperaturę w stopniach Celsjusza lub Fahrenheita.

Wskaźnik wymiany baterii



Do stacji bazowej i każdego radiowego czujnika zewnętrznego jest oddzielny wskaźnik wymiany baterii.

Jeżeli symbol ten pojawi się na wyświetlaczu, należy wymienić baterie włożone do stacji bazowej lub danego radiowego czujnika zewnętrznego na nowe.

Następnie należy postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Uruchomienie”. Należy pamiętać:

- Używać tylko typu baterii podanego w rozdziale „Dane techniczne”.
- Zawsze należy wymieniać wszystkie baterie.


- Utylizować stare baterie w sposób ekologiczny, patrz „Utylizacja”.


Budzenie

Ustawianie czasu budzenia



Bieg wyświetlonych wartości będzie szybszy, jeżeli przytrzymasz wciśnięte przyciski **UP/MEM** lub **DOWN/CF**.

1. Nacisnąć przycisk **ALARM**.
Na wyświetlaczu wyświetli się „0:00” lub ostatnio ustawiony czas budzenia i „AL”.
2. Nacisnąć ponownie krótko **ALARM**.
Na wyświetlaczu pojawi się , funkcja budzenia jest aktywna.
3. Przytrzymać wciśnięty przycisk **ALARM** do momentu, aż na wyświetlaczu zacznie migać cyfra godziny.
4. Ustawić przyciskiem **UP/MEM** lub **DOWN/CF** żadaną godzinę budzenia.
5. Nacisnąć przycisk **ALARM**.
Na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik minut czasu budzenia.
6. Ustawić przyciskiem **UP/MEM** lub **DOWN/CF** żadaną minutę budzenia.
7. Potwierdzić ustawienia, naciskając ponownie przycisk **ALARM**.

Na wyświetlaczu pojawi się automatycznie ponownie aktualna godzina oraz .

Budzenie

W ustalonym czasie rozlegnie się sygnał budzenia, zyskując na intensywności wraz z upływem czasu budzenia.

Całkowite wyłączenie alarmu budzenia


- Nacisnąć dowolny przycisk (oprócz SNZ), aby zakończyć alarm. Rozlegnie się ponownie po 24 godzinach.

Funkcja automatycznego wyłączenia

Alarm wyłączy się automatycznie po 2 minutach, jeśli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk. Rozlegnie się ponownie po 24 godzinach.

Powtarzanie budzenia (funkcja Snooze)


- Nacisnąć 1x przycisk **SNZ/LIGHT**, kiedy rozlegnie się sygnał budzenia.

Sygnał budzenia umilknie, a na wyświetlaczu będą migać symbol budzenia  i Z².

Po 5 minutach urządzenie włącza się ponownie i budzi jeszcze raz. Proces ten można powtarzać wielokrotnie.

Włączanie i wyłączenie funkcji budzenia

- Na ekranie wyświetlacza z aktualną godziną należy nacisnąć 2x **ALARM**, aby włączyć i wyłączyć funkcję budzenia.

Jeżeli na wyświetlaczu nie będzie się już wyświetlał symbol budzenia , oznacza to, że funkcja budzenia jest dezaktywowana.

Czyszczenie

- Stację bazową i radiowe czujniki zewnętrzne należy w razie potrzeby wyczyścić lekko zwilżoną szmatką.

Usterka/środek zaradczy


Usterka	Możliwa przyczyna
Wskazanie temperatury stacji bazowej lub czujnika zewnętrznego wydaje się być za wysokie.	<ul style="list-style-type: none">▪ Sprawdzić, czy stacja bazowa lub czujnik zewnętrzny nie są wystawione na bezpośrednie działanie promieniowania słonecznego.
Na wyświetlaczu wyświetla się HI lub LO zamiast zmierzonych wartości temperatury lub wilgotności powietrza.	<ul style="list-style-type: none">▪ Wartości są większe lub niższe niż zakres pomiarowy.
Wskazanie jest nieczytelne, funkcja jest niejasna lub wartości są nieprawidłowe.	<ul style="list-style-type: none">▪ Wyjąć baterie ze stacji bazowej i włożyć je po chwili z powrotem.

Usterka	Możliwa przyczyna
Stacja bazowa nie odbiera sygnałów czujników radiowych.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Upewnić się, że w pobliżu czujników radiowych lub stacji bazowej nie znajdują się żadne źródła powodujące zakłócenia elektryczne. ▪ Sprawdzić baterie w czujnikach. ▪ Umieścić stację bazową bliżej czujników lub odwrotnie.

Dane techniczne

Stacja bazowa

Model: Termometr/higrometr WS 1823


Baterie: 2x LR03 (AAA)/1,5 V 

Zakres pomiarowy:

- Temperatura: 0°C - 50°C (32°F - 122°F)

- Wilgotność powietrza: 20% - 95%

Radiowe czujniki zewnętrzne

Baterie: 2x LR6 (AA)/1,5 V 

Zakres pomiarowy:

- Temperatura: -40°C - +70°C (-40°F - 158°F)

- Wilgotność powietrza: jak stacja bazowa

Częstotliwość nadajnika: 433,92 MHz

Maks. moc nadawcza: 0 dBm

Zasięg: ok. 60 metrów (otwarta przestrzeń)

Dystrybutor: Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hamburg, Niemcy

Nasze produkty są stale rozwijane i usprawniane. Z tego powodu zawsze możliwe są zmiany w wyglądzie i zmiany techniczne.

Deklaracja zgodności

Waagen-Schmitt GmbH oświadcza niniejszym, że termometr/higrometr WS 1823 jest zgodny z dyrektywami 2014/53/UE i 2011/65/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na poniższej stronie internetowej: www.ade-germany.de/doc

Deklaracja traci swą ważność, jeśli w wadze zostaną wykonane jakikolwiek zmiany, które nie zostały z nami omówione.

Hamburg, maj 2018
Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hamburg, Niemcy



Gwarancja

Szanowni Państwo,

Firma Waagen-Schmitt GmbH udziela 2-letniej gwarancji od daty zakupu na bezpłatne usuwanie usterek spowodowanych błędami materiałowymi lub produkcyjnymi poprzez naprawę lub wymianę.

W przypadku korzystania z gwarancji prosimy o zwrócenie sprzedawcy artykułu wraz z dowodem zakupu (podając również powód reklamacji).

Utylizacja

Utylizacja opakowania



Opakowanie należy utylizować zgodnie z jego rodzajem. Tektura i karton powinny trafić do pojemnika na papier, folia do pojemnika na surowce wtórne.

Utylizacja produktu

Produkt należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.



Urządzeń nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi

Po zakończeniu okresu użytkowania produkt należy przekazać do odpowiedniej utylizacji. Surowce wtórne znajdujące się w urządzeniu zostaną przekazane do recyklingu, co zmniejszy zanieczyszczenie środowiska. Zużyte urządzenie należy oddać do punktu zbiórki odpadów elektrycznych lub do punktu zbiórki surowców wtórnych.

Więcej informacji można uzyskać od lokalnego zakładu utylizacji lub administracji gminy.



Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi

Wszystkie baterie i akumulatory należy oddawać do punktu zbiórki w gminie, dzielnicy lub sklepie. W ten sposób baterie i akumulatory mogą trafić do ekologicznej utylizacji.